

Épinay *en scène*

Magazine d'information municipale d'Épinay-sur-Seine



MARS
2016
N°161

DOSSIER p.8

8 mars, Journée internationale des droits des femmes. On en parle !

VOS RENDEZ-VOUS

Un timbre pour Épinay-sur-Seine !

p. 15

VOTRE VILLE

Futur portail famille : donnez-nous votre avis

p. 26

DÉVELOPPEMENT DURABLE

Les cours de jardinage reprennent en mars

p. 31

Sommaire



ÉDITORIAL

3 Édito du maire

ÇA S'EST PASSÉ À ÉPINAY

4 En février

LE DOSSIER

8 Égalité hommes-femmes : les rendez-vous en mars / Ce que fait la Ville / Portrait de femmes qui œuvrent pour Épinay

VOS RENDEZ-VOUS DU MOIS

- 14 Participez au forum des métiers techniques de la mode
- 15 Un timbre officiel pour Épinay-sur-Seine
- 16 Les sports mécaniques à l'Espace Lumière
- 17 La chasse aux œufs de Pâques

Associations

18 Les rendez-vous des associations / Une journée portes ouvertes pour les 10 ans d'AAP

Culture

20 Un bal folk et des concerts au PMO / Une performance danse et jazz à la médiathèque Colette

Spectacles

21 Ce mois-ci à l'Espace Lumière, à la Maison du Théâtre et de la Danse et au Pôle Musical d'Orgemont

Nos aînés

22 Le thé dansant / Le programme du Club Senior

Et aussi...

23 Mars bleu / Le cross de l'EMS / La cérémonie du 19 mars

Jeunesse

24 Inscriptions pour le BAFA / La cérémonie de la citoyenneté / Les rendez-vous des espaces Jeunesse

VOTRE VILLE

Actualités

- 26 Donnez votre avis sur le futur portail famille du site internet
- 27 Des changements dans les collectes de déchets

Au quotidien

28 Inscriptions scolaires / Séjours d'été / Déménagement de l'association Aide aux mères et aux familles

29 Découvrez le Drive de Leclerc / MOA à L'Ilo / Changement d'organisation à Pôle Emploi

Travaux

30 Les nouveaux chantiers ce mois-ci

Développement durable

31 Les cours de jardinage reprennent ce mois-ci

SI ÉPINAY M'ÉTAIT CONTÉ

32 Les maires d'Épinay après la Révolution française

VOS TALENTS

33 Daniela Daude, l'art de détourner les objets du quotidien

VIE PRATIQUE

34 Carnet / Vos élus / Permanences / Déchets, mode d'emploi

EXPRESSION LIBRE

38 Les tribunes politiques

AGENDA

39 Les rendez-vous en mars



Magazine d'information municipale édité par la direction de la Communication de la Ville d'Épinay-sur-Seine

1-3, rue Quéigny, 93800 Épinay-sur-Seine - Tél. 01 49 71 89 33 • Directeur de la publication : Hervé Chevreau • Rédactrice en chef : Armelle Calippe • Coordination et rédaction : Clémentine Leyer • Rédaction : Joëlle Athouel, Laurie Coppin, Sébastien Demaret, Éric Dumoulin, Julia Houillon • Relecture et correction : Alexis Gau • Photo (DR) : Cécile Bourschiedt, Jean-Christophe Lemasson, André Gollas, Veliitchka Atanassova, Jean-Luc Couesme, Antonio Pedalino, Jean-Luc Vallet, Cie Succursale 101, Dan Soubriillard, Jean-Baptiste Mondino, The Judge / Lepetitrusse, Christophe Fillieule, Thinkstock • Réalisation et mise en page : Luciole • Impression : RAS • Tirage : 23 300 exemplaires • Distribution : ISA Plus • Dépôt légal à parution • Imprimé avec des encres végétales sur du papier issu de forêts gérées durablement.





Éditorial

Les femmes disposent du droit de vote depuis 70 ans, peuvent ouvrir un compte en banque ou travailler sans l'autorisation de leur mari depuis un demi-siècle. Elles représentent aujourd'hui presque la moitié des actifs en France et sont désormais plus diplômées en moyenne que les hommes.

Pour autant, **la réduction des inégalités – entamée dans les années 1970 – s'est progressivement ralentie**. En effet, si les femmes ont massivement investi l'enseignement supérieur et le marché du travail, l'écart de salaires avec leurs homologues masculins s'établit encore à 27 % à poste égal. Elles ne représentent en outre qu'un quart des députés. Et la « trilogie des 80 % » est toujours d'actualité : 80 % des travailleurs précaires sont des femmes, 80 % des tâches ménagères sont réalisées par des femmes et 80 % des foyers monoparentaux sont féminins.

“
**Notre action
 au quotidien vise
 à faire reculer le
 sexisme et
 les violences faites
 aux femmes.**
 ”

Face à cette situation, **la mobilisation de tous les acteurs s'avère indispensable** : les pouvoirs publics, les entreprises, les syndicats, les associations, mais aussi les citoyens eux-mêmes. Chacun à son échelle peut participer à une prise de conscience sur les stéréotypes qui imprègnent encore la société de manière souvent invisible. Et les municipalités y ont tout leur rôle à jouer ! Collectivités de proximité par excellence, elles se doivent de décliner au niveau local un engagement fort en la matière.

Notre Ville s'est investie depuis longtemps dans ce combat. Atteindre l'égalité professionnelle, combattre les violences faites aux femmes, assurer l'accès au droit – notamment en matière de santé –, promouvoir la parité dans la sphère politique, économique et sociale... Le dossier de ce mois décline les détails de **notre action au quotidien. Elle vise à faire reculer le sexisme et les violences partout où ils persistent : dans la famille, au travail, en politique, mais aussi dans le sport, la culture et l'espace public**. L'idéal dans l'avenir ? Que l'égalité soit devenue une telle évidence dans les mots, les actes et les faits que la Journée internationale des droits des femmes, le 8 mars, n'ait plus aucune raison d'être.

Très cordialement,

—
Hervé Chevreau

Votre Maire et Conseiller départemental



Suivez l'actualité de votre ville sur www.epinay-sur-seine.fr

[villeepinaysurSeine](https://www.facebook.com/villeepinaysurSeine) [@epinaysurSeine](https://twitter.com/epinaysurSeine)

Un prix pour Yanis Pisiou, entrepreneur spinassien

Yanis Pisiou (3^e lauréat en partant de la gauche) est le créateur de Luxury Seasons, une entreprise qui propose des solutions d'e-commerce aux hôtels. Il a remporté le prix spécial du jury de Plaine Commune Promotion, l'association des entrepreneurs du territoire. Son prix lui a été remis par Mauna Traikia, conseillère municipale déléguée au Développement économique et aux Relations avec les entreprises, également conseillère territoriale chargée des questions numériques.



L'année 2016 commence bien dans les espaces Jeunesse !

Dans chaque espace Jeunesse, les jeunes Spinassiens et les animateurs se sont réunis fin janvier pour fêter ensemble la nouvelle année. Ici aux Écondeaux.



Des collégiens s'initient à l'aéronautique

32 jeunes collégiens d'Épinay et de Saint-Denis se sont plongés dans l'univers technique des avions pendant plusieurs semaines. Dans le cadre d'une action financée par la Politique de la Ville, ils ont passé le Brevet d'Initiation Aéronautique (BIA) et reçu leur diplôme fin janvier, lors d'une cérémonie à l'Hôtel de Ville, en présence de nombreux élus. Cette formation dispensée par Air Collège leur a permis d'acquérir une culture scientifique et technique et de découvrir les métiers liés à l'aéronautique et au spatial. De nombreuses jeunes filles y ont participé. Une bonne nouvelle pour favoriser la parité dans des métiers encore peu féminisés !



Une messe réunit les quatre paroisses d'Épinay

La messe interculturelle des quatre paroisses a réuni de nombreuses personnes à l'Espace Lumière. Des chants de divers horizons et des danses liturgiques de la communauté tamoule ont rythmé la cérémonie.



31
JANV



Une soirée pour les nouveaux habitants

Plus d'une centaine de Spinassiens, récemment installés à Épinay-sur-seine, a répondu à l'invitation de la Municipalité pour mieux connaître leur nouvelle ville. Les élus, dont le maire Hervé Chevreau, et les responsables de différents services ont ainsi pu répondre à toutes leurs questions.

5
FÉVR



Les gagnants du concours de décorations de Noël

À l'occasion de la soirée de bienvenue aux nouveaux habitants a eu lieu la remise des récompenses aux gagnants du concours des décorations de Noël. De nombreux élus étaient présents, dont Geneviève Truong Ngoc et Claude Tilliet, aux côtés du maire Hervé Chevreau. Catégorie balcons et terrasses, c'est Nathalie Belaouaid et Isabelle Tosun qui arrivent à la 1^{re} place ex aequo et Marie-Jeanne Ferrero à la 3^e place (photo); catégorie maisons et jardins, c'est Yolande Morin qui l'emporte. Félicitations à tous les participants!



Une soirée avec Trabzon

L'association culturelle des originaires de Trabzon a organisé sa traditionnelle soirée le 6 février. Des chanteurs turcs se sont succédé sur la scène de l'Espace Lumière et ont entraîné le public sur la piste une bonne partie de la soirée.

→ *Le maire Hervé Chevreau et Bülent Cumur, le président de l'association.*

6
FÉVR



L'exposition d'Ekrem Kutlu, des œuvres XXL!

Ses tableaux mesurent jusqu'à plus de 2 mètres! Tout en couleurs vives, ils représentent des paysages et des scènes de la vie quotidienne de la région de Trabzon, dont est originaire le peintre Ekrem Kutlu. Organisée par l'association des originaires de Trabzon, l'exposition a attiré de nombreux visiteurs.

→ *De gauche à droite, le maire Hervé Chevreau, Brigitte Espinasse, adjointe au maire chargée des Associations, Bülent Cumur, président de l'association des originaires de Trabzon, et le peintre Ekrem Kutlu.*



Le loto du Twirling-Club fait salle comble

Les joueurs étaient nombreux à participer au loto organisé par le Twirling-club au gymnase Félix Merlin.



Les jeunes cyclistes ont dévalé les berges

Le traditionnel cyclo-cross du Club Sportif Multisections d'Épinay-sur-Seine (CSME) a cette année encore réuni de nombreux jeunes cyclistes le long des berges de Seine.



Exposition des verreries Schneider, un succès!

Pour inaugurer le nouvel Espace culturel, une exposition des verreries de Charles Schneider, un artiste spinassien reconnu du début du XX^e siècle, s'est tenue tout le mois de février. Le public est venu nombreux, et de loin parfois! Plus de 500 enfants des écoles et des centres de loisirs de la ville, s'y sont également rendus. Tous étaient très intéressés par l'exposition. Certains sont revenus avec leurs parents! Les élèves d'une classe de CM1 des Écondeaux se sont même transformés en petits reporters. Voici l'un des articles.



« Les verreries Schneider

Une exposition exceptionnelle et gratuite sur les frères Schneider, maîtres verriers de renom, à lieu à l'espace culturel d'Épinay sur Seine du 1^{er} au 26 février. On y voit des objets très rares comme le « vase aux chats » fait de couleurs primaires créé par les frères Schneider. Ils ont travaillé à l'institut de Daum avant de créer leur propre entreprise à Épinay sur Seine. Céline, la guide culturelle, fait visiter l'exposition aux élèves de la ville. Il y a de nombreux vases des époques Art nouveau et Art déco, des livres, un maître verrier italien et un film qui présente la fabrication du verre. »

Mahamadou DIABY, classe de CM1 des Écondeaux



14
FÉVR



Le loto du Rotary-Club fait des heureux

Le Rotary-Club organisait lui aussi un loto. De nombreux lots étaient à gagner pour cette nouvelle édition, dont un week-end en Relais Château. Bravo et bon séjour aux gagnants!

17
FÉVR



Une journée de l'élégance à Jean Vigo

Le collège Jean Vigo a organisé une nouvelle édition de son concours d'élégance. L'occasion de montrer aux élèves de 3^e l'importance de la tenue, même au collège! Tous se sont prêtés au jeu avec plaisir.

18
FÉVR



Les Rencontres des métiers, une chance pour bien s'orienter

Trouver sa voie, connaître d'autres métiers, discuter avec des professionnels, les élèves de 3^e des collèges d'Épinay-sur-Seine ont profité de la 2^e édition des Rencontres de l'orientation et des métiers, organisées par la Ville pour les aider à trouver leur voie. C'est en effet une période cruciale pour les collégiens qui doivent exprimer des vœux d'orientation pour l'an prochain. Le maire Hervé Chevreau, Armand Grauer, conseiller municipal délégué à l'Enseignement secondaire, et Ramej Kassamaly, adjoint chargé de la Jeunesse, ainsi que d'autres élus étaient également présents ce jour-là.

+ de photos des événements de la ville sur www.epinay-sur-seine.fr



Actualités

8 mars, Journée internationale des droits des femmes. On en parle !

La Journée internationale des droits des femmes est célébrée chaque année le 8 mars. C'est l'occasion de dresser un bilan des progrès réalisés et des changements qu'il reste à faire. Diverses expositions et rencontres sont prévues en mars à Épinay, avec notamment la pièce de théâtre *Et pendant ce temps Simone veille !*, un spectacle drôle et intelligent sur le féminisme. Dans ce numéro, nous avons aussi souhaité mettre en valeur des femmes qui se battent pour l'égalité des sexes à travers leur métier. Sur des chantiers, dans la police ou chez les pompiers, elles sont encore peu nombreuses. Mais les temps changent. Elles nous racontent.



L'ÉGALITÉ HOMMES-FEMMES À ÉPINAY-SUR-SEINE EN 2015

La Ville compte 26 700 hommes et 28 440 femmes,
soit **48 %** d'hommes et **52 %** de femmes.

Les femmes sont **plus exposées au chômage et sont moins bien payées.**

72 % des hommes travaillent, contre 62 % des femmes.

19 % de femmes sont à temps partiel, contre 8 % des hommes.

Les femmes touchent un salaire net horaire moyen de **11,60 €**,
contre 12,60 € pour les hommes.

Les femmes sont **plus exposées à la précarité.**

Les familles monoparentales (essentiellement des femmes seules élevant un ou plusieurs enfants) concentrent **63 %** des aides alimentaires et **61 %** des aides à l'énergie accordées par le Centre Communal d'Action Sociale.

Les hommes **préfèrent les arts martiaux** et les femmes **le théâtre.**

38 % des adhérents au CSME sont des femmes

(les femmes s'orientent vers la gym, le yoga, tandis que les hommes vont vers les arts martiaux, le basket, le culturisme... Une certaine mixité s'observe en athlétisme, natation ou tir à l'arc).

694 femmes participent aux activités culturelles de la Ville, contre 368 hommes.

Il y a **168** abonnées à la saison culturelle, contre 85 abonnés.

Il y a **341** filles inscrites au Conservatoire, contre 147 garçons.

+ Les chiffres sont tirés du rapport 2015 de la Ville sur l'égalité hommes-femmes
Consultez ce rapport sur www.epinay-sur-seine.fr



Égalité hommes-femmes

CE QUE FAIT LA VILLE AUJOURD'HUI

Comme chaque année, la Ville se mobilise en mars afin de parler égalité et droits des femmes. Mais c'est au quotidien que les actions politiques se déclinent. Pour mieux agir, un rapport a été réalisé par la Ville d'Épinay-sur-Seine.

Un rapport réalisé en 2015

De nombreuses études montrent que les disparités persistent entre les hommes et les femmes dans de nombreux domaines. Une loi a été votée en 2014 qui prévoit des mesures pour arriver à une égalité réelle. **Cette loi prévoit que les collectivités locales, comme la Ville d'Épinay-sur-Seine, intègrent cette problématique dans leurs politiques publiques.**

La Municipalité a donc réalisé en 2015 un rapport qui précise la situation des Spinassiens et Spinassiennes aujourd'hui (*voir les chiffres page 9*) et qui rappelle les actions menées dans le sens de plus d'égalité.

Les actions déjà engagées

Ce rapport est le point de départ qui servira à **établir un plan d'actions pour l'égalité entre les hommes et les femmes.**

Atteindre l'égalité professionnelle

En développant la capacité d'accueil des crèches, la Ville souhaite **favoriser la conciliation vie privée-vie professionnelle** pour les femmes.

Dans les centres socioculturels pour les adultes, dans les écoles ou les espaces Jeunesse pour les plus jeunes, sont régulièrement menées des **actions de sensibilisation à l'égalité hommes-femmes**, à l'ouverture de certains métiers dits « masculins » aux filles ou encore au rôle du père dans la famille.

Combattre les violences faites aux femmes

La Ville est mobilisée aux côtés



/// Un théâtre forum sur les violences faites aux femmes a été organisé à l'Espace Nelson Mandela avec des habitants.

de l'observatoire départemental des violences faites aux femmes et organise déjà plusieurs actions. L'an dernier, un **théâtre forum** a permis de travailler autour de cette question avec des habitants.

Une **permanence pour les femmes victimes de violence**, le Point Écoute Femmes, existe depuis plusieurs années.

Des **projets de lutte contre le sexisme et le harcèlement** sont également menés au sein des établissements scolaires.

Assurer l'accès au droit, notamment en matière de santé

À Épinay-sur-Seine, le **Contrat local de santé** prévoit des mesures pour accompagner les futures et jeunes mères, les personnes en danger de prostitution et les victimes de violence (*un guide est*

disponible dans les accueils mairie).

Un **Forum pour la santé de tous** et des sensibilisations au dépistage du cancer sont aussi organisés.

Promouvoir la parité dans la sphère politique, économique et sociale

Avec la révision constitutionnelle de 1999, les femmes se sont imposées dans la vie politique. À Épinay-sur-Seine, **le conseil municipal comporte autant d'hommes que de femmes**, conformément à la loi.

Les instances de démocratie participative ne sont pas tenues à cette règle. Néanmoins, **la parité a été recherchée** lors de la mise en place du Conseil Consultatif de Ville et des Conseils Citoyens.

Ce rapport a été présenté lors du conseil municipal du 21 janvier 2016.

+ Consultez ce rapport sur www.epinay-sur-seine.fr

Événements autour du 8 mars

SAMEDI 19 MARS, NE RATEZ PAS LE SPECTACLE **ET PENDANT CE TEMPS SIMONE VEILLE !**

La pièce de théâtre *Et pendant ce temps Simone veille!* devrait donner matière à réfléchir.

Ce spectacle, proposé par les quatre centres socioculturels de la Ville, est ouvert à toutes et à tous, afin de parler d'égalité hommes-femmes.



Enfin un spectacle qui raconte avec humour l'évolution de la condition féminine en France, des années 1950 à nos jours, au travers de trois lignées de femmes sous le regard comique de Simone qui veille. Une référence à Simone Veil bien sûr, une femme très engagée dans la vie politique française depuis les années 1970 et qui fit voter une loi sur le droit à l'avortement.

L'histoire de la pièce

Marcelle, France et Jeanne avaient 20 ans en 1940. On les retrouve dans les années 1950.

Elles sont mariées, mères au foyer et ont renoncé à leurs ambitions personnelles pour rentrer dans le droit chemin dicté par la société.

À travers des scènes de la vie quotidienne et des parodies de chansons, elles retracent l'évolution de la condition féminine en France. On se laisse prendre par leurs conversations, des plus anodines sur les soldes à -70 % aux plus politiques sur l'insémination artificielle. Une comédie légère et pleine de bonne humeur sur le féminisme !

→ **Samedi 19 mars 16h** à l'Espace culturel - **Durée : 1h20 - Gratuit, sur réservation auprès du centre socioculturel de votre quartier**

« **Les Découvreuses anonymes** », exposition sur des femmes scientifiques.

→ **Du 7 au 17 mars** au centre socioculturel Félix Merlin - **Entrée libre**

« **Ça nous est égal-e?** », exposition sur les femmes dans sept domaines : le sport, la politique, l'éducation, l'emploi, la culture, les sciences et les médias.

→ **Du 7 au 17 mars** à l'annexe du centre socioculturel Félix Merlin - **Entrée libre**

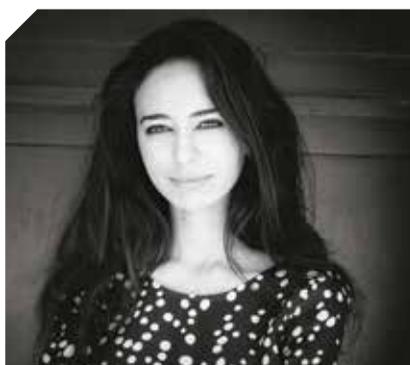
« **Femmes d'hier, d'aujourd'hui et de demain** », exposition sur la situation des femmes sur chaque continent aujourd'hui.

→ **Du 8 au 25 mars** au centre socioculturel La Maison du Centre - **Entrée libre**

« **Les droits des femmes en 2016** », conférence et débat sur la situation actuelle des femmes dans le monde.

→ **Samedi 12 mars, à 14h**, à l'Espace Nelson Mandela - **Entrée libre**

Au programme également



À LA MÉDIATHÈQUE COLETTE, ON VA PARLER ÉGALITÉ HOMMES-FEMMES

Kaoutar Harchi est l'auteure de plusieurs romans. Elle est actuellement en résidence dans les trois médiathèques de la ville, une résidence placée sous le signe de l'égalité hommes-femmes et de l'émancipation.

Autour de ce thème sont prévus des ateliers de parole, des projections et des rencontres-débats auprès d'un public adulte, mais aussi de collégiens et lycéens spinassiens. **Jusqu'au 30 mars**, la médiathèque Colette présente également l'exposition « Femmes en guerre », visible aux heures d'ouverture.

→ Plus d'infos sur le site internet www.mediatheques-plainecommune.fr



Portraits de femmes

DES MÉTIERS D'HOMMES ? PAS VRAIMENT !

Sur les chantiers, dans les rangs des pompiers ou de la police, les femmes ne sont pas encore très nombreuses. Mais les choses changent et ces professions s'ouvrent de plus en plus aux femmes. Témoignages.

Clémentine Caron a supervisé le chantier de l'Espace Nelson Mandela

Architecte au sein du cabinet Keldi Architectes, Clémentine Caron, 30 ans, a suivi les études et le déroulement du chantier de l'Espace Nelson Mandela pendant près de deux ans. Titulaire d'un bac S et diplômée d'une école d'architecture, la jeune femme a travaillé avec des ingénieurs pour la conception du bâtiment, puis avec le conducteur de travaux et les ouvriers sur le terrain lorsque le chantier a commencé.

« C'est un métier qui se féminise de plus en plus que ce soit dans les cabinets d'architecture, dans les bureaux d'études ou dans les services d'urbanisme des collectivités, explique Clémentine Caron. Par contre, sur les chantiers, il y a encore très peu de femmes qui sont conductrices de travaux. C'est un univers plus masculin, mais les femmes s'y débrouillent très bien. »

“
C'est un métier qui
se féminise de plus en plus.
”



Clémentine
Caron

L'ENTREPRENARIAT AU FÉMININ

Un programme de mentoring pour les femmes cadres

En décembre 2014, la Ville accueillait le lancement d'un programme de mentoring des femmes cadres et chefs d'entreprise en Seine-Saint-Denis. Objectif de ce programme gratuit : développer la coopération féminine afin de briser les « plafonds de verre » qui freinent la progression des femmes.

Une association à connaître

L'association Femmes Cheffes d'Entreprise (FCE) a pour objectif la prise de responsabilités des femmes

chefs d'entreprise dans la vie économique et le renforcement de leur présence dans les instances décisionnelles au niveau local, régional et national.

→ Plus d'infos sur www.fcefrance.com

Des aides pour les créatrices d'entreprise

Le Fonds de Garantie à l'Initiative des Femmes (FGIF) permet aux créatrices d'entreprise d'obtenir un prêt bancaire plus facilement sans avoir à apporter de caution personnelle.

→ Plus d'infos sur www.iledefranceactive.fr

Jennifer
Darry

Jennifer Darry, maître-chien chez les sapeurs-pompiers de Paris

Jennifer Darry a 21 ans quand elle entre à la Brigade de sapeurs-pompiers de Paris (BSPP), unité de l'armée de Terre. « *J'ai toujours voulu faire un métier d'action, je faisais déjà beaucoup de sport quand j'étais jeune* », sourit la jeune trentenaire. Après cinq années passées en service incendie, elle devient maître-chien dans une compagnie spécialisée dans les interventions cynotechniques (recherche de personnes ensevelies, capture d'animaux dangereux).

“
*J'ai toujours voulu
faire un métier d'action.*”

Elle travaille tous les jours avec son chien (Falco) lors des interventions ou en entraînement au fort de la Briche. La BSPP recrute des femmes depuis 2002. « *J'ai passé les tests d'entrée en 2005, j'étais parmi les premières à entrer à la Brigade, se souvient Jennifer. Il a fallu prouver qu'on avait toute notre place ici...* » Dix ans plus tard, les femmes ne sont pas encore très nombreuses : elles représentent environ 5 % des effectifs de la BSPP (Paris) et 14 % des sapeurs-pompiers civils dans le reste de la France.

Marie Peltier, commissaire de police à Épinay-Villetaneuse

À 33 ans, Marie Peltier est commissaire de police pour la circonscription d'Épinay-sur-Seine et Villetaneuse depuis 2014. Elle dirige une équipe de 130 policiers. La jeune femme a intégré la police nationale il y a huit ans. Après des études de lettres, de politique et de droit, elle passe le concours de commissaire de police. « *L'idée d'intégrer la police, d'être dans le service public est venue pendant mes études* », se souvient Marie Peltier qui choisit dès le début de faire ses stages en Seine-Saint-Denis, elle qui est originaire de Toulouse. « *Le taux de féminisation dans la police ne cesse d'augmenter; chez les commissaires, il y a un quart de femmes à peu près.* » Le métier de commissaire demande beaucoup de gestion administrative, de représenter la police lors des cérémonies patriotiques, d'être son porte-parole, comme lors des réunions de quartier à Épinay. « *C'est plus compliqué pour les collègues femmes qui interviennent tous les jours sur le terrain et qui doivent faire leurs preuves au même titre que les hommes.* »

Marie
Peltier

“
*Il y a à peu près un quart
de femmes commissaires.*”



Emploi

DES FORMATIONS SUR MESURE POUR TRAVAILLER DANS LA MODE

Vous êtes à la recherche d'un emploi ou d'une formation ? Inscrivez-vous pour participer au Forum des métiers techniques de la mode, jeudi 10 mars à l'Espace culturel. L'occasion de découvrir un secteur d'activité qui recrute.

Les métiers techniques de la mode sont l'héritage du savoir-faire français. Ils sont peu connus du grand public et offrent pourtant une large palette de débouchés. Avec plus de 2000 entreprises installées en Seine-Saint-Denis (principalement à Aubervilliers, Pantin et Montreuil), l'industrie de la mode et du textile représente un vrai potentiel de développement économique et territorial.

Jeudi 10 mars, un Forum des métiers techniques de la mode aura lieu pour la première fois à Épinay-sur-Seine, organisé par la Ville, la Maison de l'Emploi du territoire de Plaine Commune et l'association Jean-Luc François. Ce forum permettra aux personnes éloignées de l'emploi de découvrir différentes professions, comme mécanicien modèle, retoucheur ou opérateur de finition, et des formations professionnelles qui répondent à un véritable besoin économique.

« La mode manque cruellement de gens formés et les petites mains font défaut dans les grandes maisons

de couture », souligne Jean-Luc François, styliste qui, après avoir travaillé 15 ans chez Yves Saint-Laurent, Dior, Balmain..., a créé sa marque de prêt-à-porter féminin en 2003, à Pantin.

Une formation professionnelle

Dès fin janvier, la Maison de l'Emploi d'Épinay a organisé des réunions d'information collective afin de présélectionner des candidats, hommes et femmes, en fonction de différents critères et surtout de leur motivation. À la clef de ce forum : une formation professionnalisante de trois mois aux techniques de la mode et du textile dans les ateliers du couturier Jean-Luc François, à Pantin. Il est encore temps de vous inscrire...

→ **Forum des métiers techniques de la mode, jeudi 10 mars à partir de 13h, à l'Espace culturel (8, rue Lacépède) – Inscriptions obligatoires auprès de la Maison de l'Emploi au 01 49 71 26 50 ou par mail : forumjlf@plainecommune.fr**

Événement

UN TIMBRE POUR ÉPINAY-SUR-SEINE !

Ça y est, Épinay-sur-Seine a enfin son propre timbre officiel. Il est à l'effigie de l'église Notre-Dame-des-Missions et il sort le 18 mars.



/// Maurice Lagrange et Michel Queva ont permis la sortie du timbre d'Épinay-sur-Seine.

Vendredi 18 et samedi 19 mars, la Ville fête la sortie du premier timbre-poste officiel d'Épinay-sur-Seine. C'est l'église Notre-Dame-des-Missions qui y est représentée, un bâtiment emblématique de la commune, classé monument historique.

Ce timbre, c'est l'aboutissement de quinze années de persévérance pour Michel Queva, président de la société philatélique spinassienne, et Maurice Lagrange, président des Amis de Notre-Dame-des-Missions, fiers tous deux de voir ce vieux rêve se réaliser enfin.

Vente en avant-première

Pour le lancement de ce timbre, une vente exceptionnelle aura lieu vendredi 18 et samedi 19 mars à l'église Notre-Dame-des-Missions. Un bureau de poste temporaire

permettra d'oblitérer le timbre avec le cachet « Premier jour », un cachet très recherché des collectionneurs. Des cartes postales pré-timbrees et des enveloppes commémoratives seront également en vente. Le vendredi, Christophe Laborde-Balene, l'artiste qui a gravé le timbre, sera présent. Profitez-en donc pour visiter aussi l'église Notre-Dame-des-Missions : l'intérieur est encore plus surprenant que l'extérieur.

À partir du lundi 21 mars, ce timbre, d'une valeur de 70 centimes (tarif lettre verte), sera disponible dans tous les bureaux de poste (et sur internet). Il sera vendu pendant un an. Après, il deviendra collector !

→ **Bureau temporaire dans la salle paroissiale derrière l'église Notre-Dame-des-Missions, ouvert de 9h à 12h et de 14h à 17h**

À savoir !

COMMENT SONT FABRIQUÉS LES TIMBRES ?

Près de 60 timbres-poste sont émis chaque année par La Poste. La procédure est longue !

Première étape : le tri des demandes est effectué par Phil@poste (plus d'un millier par an), un service du groupe La Poste – sous la tutelle du ministère de l'Industrie – qui a pour mission de concevoir, imprimer et vendre les timbres.

Deuxième étape : la présélection est soumise à une commission composée d'experts issus du ministère de la Culture, de la presse, d'associations philatéliques et de La Poste.

Dernière étape : la sélection complète est validée par le ministère de l'Industrie. La liste de timbres, désormais inscrits dans le Programme philatélique officiel, est publiée au Journal Officiel et leur édition fixée par un arrêté ministériel.

Sachez aussi qu'une seule imprimerie en France est habilitée à éditer des timbres-poste. Une exclusivité qui remonte à 1880 !

Pour les amateurs de philatélie, La Poste a aussi mis en place le site internet **MonTimbraMoi**. Disponible en plusieurs valeurs d'affranchissement, ces timbres sont vendus exclusivement sur ce site, hors du circuit classique.

La société philatélique d'Épinay réunit les collectionneurs de timbres et de cartes postales anciennes. Ils se rencontrent deux fois par mois au centre socioculturel La Maison du Centre.

→ Tél. 01 48 23 40 87 ou micheljean.queva@laposte.net

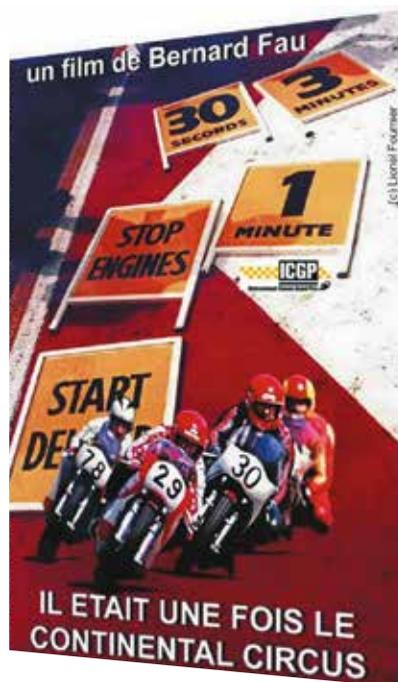
Sports mécaniques

AVIS AUX AMATEURS DE COURSES, DE MOTOS ET DE ROCK !

Samedi 12 mars, Épinay-sur-Seine accueille la projection du film de l'ancien pilote de course moto Bernard Fau, *Il était une fois le Continental Circus*. Un concert rock viendra clore cette journée dédiée aux fans de motos.

Épinay-sur-Seine, c'est la ville des 4 Heures motonautiques, des Studios d'Épinay, mais aussi des anciens établissements automobiles Rédélé. C'est donc le lieu idéal pour accueillir la première édition d'« Engrenages ». Ce rendez-vous présente des films inspirés du domaine mécanique et des sports motorisés.

Samedi 12 mars, de 13h à minuit, l'Espace Lumière accueille la projection de films de sport motorisé avec, en vedette, l'ancien coureur moto de grands prix devenu réalisateur, Bernard Fau. Il viendra présenter son film *Il était une fois*



/// Le film de Bernard Fau sera projeté à l'Espace Lumière.



/// Le groupe de rock The Flying Gaskets sera en concert le samedi soir.

le *Continental Circus* et échanger avec le public. Ce film retrace la grande époque des circuits de compétition moto des années 1970 à 1980, avec le témoignage des pilotes qui y ont participé : Patrick Fernandez, Christian Sarron, Patrick Pons, Olivier Chevallier, Michel Rougerie, Jean-Louis Tournadre, Bernard Fau, Giacomo Agostini, Barry Sheene et bien d'autres !

Un concert des Flying Gaskets

Également présents pour cette « première », plusieurs pilotes de renom de la grande époque et le moto-club des sapeurs-pompiers de Paris, les Red Knights. À l'extérieur, un

camion Yamaha et des motos de course d'époque seront exposées.

Le soir, place à la musique avec un concert de rock du groupe The Flying Gaskets, un groupe décapant de fondus de rock et de motos ! Et pour se restaurer, le Food truck, Yellow Bus, s'arrête à Épinay le temps de l'événement.

Organisé par l'association spinassienne L'Amicale des Vil's Brodequins, cet événement original mérite le détour, que vous soyez fan de sports mécaniques ou simple curieux !

→ **Samedi 12 mars**, à l'Espace Lumière (6, avenue de Laitre-de-Tassigny) - **Durée du film** : 3h - **Entrée** : 15 € - **Tél.** 06 22 61 62 74

Pâques

PARTEZ À LA CHASSE AUX ŒUFS

DIMANCHE 27 MARS

Le dimanche de Pâques, les jeunes Spinassiens âgés de 2 à 10 ans sont attendus, avec leurs parents, dans le parc de l'Hôtel de Ville, pour la traditionnelle chasse aux œufs, organisée par la municipalité. Un rendez-vous très prisé des familles.



Avis aux jeunes gourmands et aux intrépides chasseurs de trésor : la chasse aux œufs de Pâques aura lieu **dimanche 27 mars**, de 10h30 à 14h, dans le parc de l'Hôtel de Ville. Accompagnés de leurs parents et équipés d'un panier, les enfants, âgés de 2 à 10 ans, devront fouiller la paille pour retrouver les œufs. Cette année encore, ils auront été disséminés dans quatre fermettes pour les plus jeunes et dans une grande ferme pour les plus âgés.

Les enfants pourront ensuite échanger leurs trésors contre de délicieux chocolats.

Les animations pour les enfants

D'autres animations seront également au programme : stand de maquillage (2 €), pêche à la ligne et atelier d'origami (1 €), espace coloriage (gratuit). Des jeux qui ont toujours beaucoup de succès auprès des bambins. Ils pourront également découvrir

les animaux de la basse-cour ou, pour les plus petits, faire un tour de manège.

Enfin, un food truck permettra aux enfants et à leurs parents de déjeuner dans le parc. Au menu : hamburger et frites. Bref, tout ce qu'il faut pour passer un bon dimanche en famille !

→ **Dimanche 27 mars, de 10h30 à 14h, dans le parc de l'Hôtel de Ville - Pour les enfants âgés de 2 à 10 ans accompagnés de leurs parents - Gratuit - Tél. 01 49 71 98 27**

Associations



CONCERT DE CARÊME AVEC L'ASMOR

Dimanche 13 mars, à 14h30, l'Association Saint-Médard pour l'Orgue et son Rayonnement (ASMOR) vous invite à son traditionnel concert de carême, en l'église Saint-Médard (place René Clair). Au programme cette année, des œuvres de Lotti, Darasse ou encore Grassi.

→ **Entrée libre** - Tél. 06 88 28 48 63

PRÉPAREZ L'ARRIVÉE DU PRINTEMPS AVEC A CHAT MALIN !

L'association A Chat Malin vous aide à préparer l'arrivée du printemps en organisant une bourse aux vêtements d'enfants d'été, de la taille bébé jusqu'à 14 ans (jupettes, tee-shirts, chapeaux, maillots de bain...). Elle se déroulera **vendredi**



11 mars, de 9h à 18h30, et **samedi 12 mars**, de 9h à 12h, dans l'ancienne bibliothèque Mendès France, en Centre-ville.

- Dépôt des articles (18 articles maximum) : mardi 8 mars, de 14h à 18h30, et mercredi 9 mars, de 9h à 18h30

- Reprise des invendus : mardi 15 mars, de 14h à 18h30

Une participation de 5 % sur les dépôts et les achats est perçue par l'association.

→ Ancienne bibliothèque Mendès France (rue de Paris, en face de L'Ilo) - Accès par le tramway T8 (arrêt Rose Bertin) ou par les bus 254 et 361 - Possibilité de se garer dans le parking du centre commercial L'Ilo (2h30 gratuites) - Tél. 01 58 34 05 57

DONNEZ VOTRE SANG

Dimanche 20 mars aura lieu la prochaine collecte de l'Établissement Français du Sang (EFS). Si vous avez entre 18 et 70 ans, et que vous êtes en bonne santé, vous pouvez venir donner votre sang, de 8h30 à 13h30, à l'école Georges Martin (2, rue Mulot). Il est recommandé de ne pas être à jeun avant un don.

→ Un parking est mis à votre disposition



DES CHANTS ET DE LA DANSE !

Dimanche 20 mars, de 12h à 20h, l'association Asie du Sud-Est organise à l'Espace culturel un karaoké et un après-midi dansant. Il y aura également de quoi se restaurer sur place pendant cet après-midi convivial.

→ **Entrée libre** - Tél. 06 34 96 84 92



ON A LE DROIT DE RIRE À ÉPINAY-SUR-SEINE !

Samedi 2 avril, à 19h, l'association Viv'R propose la 2^e édition de « On peut rire de tout à Épinay-sur-Seine » à l'Espace Lumière. Cette année, l'invité d'honneur sera Mac Tyer. L'objectif de cette soirée : lancer les nouveaux talents de demain.

→ **Tarif : 10 €** - Tél. 06 23 95 14 09

Aquarelle, Arts et Passions

QUAND PASSION RIME AVEC PARTAGE

L'AAP fête ses 10 ans ! Depuis 2006, l'association Aquarelle, Arts et Passions a développé de nombreux ateliers (aquarelle, peinture à l'huile, acrylique, éveil à l'art, art de la plume). Si vous souhaitez vous initier ou vous perfectionner dans l'une de ces techniques, profitez de sa journée portes ouvertes samedi 19 mars. Plus d'infos avec la présidente, Yolande Languérand.

Comment est née AAP ?

En 2006, Gilbert Beauté et Catherine Kantorowski, deux passionnés d'aquarelle, ont créé cette association pour partager leur passion. Ils ont d'abord mis en place des ateliers d'aquarelle. Puis, d'année en année, les adhérents devenant plus nombreux, l'association a ouvert de nouveaux ateliers.

Une initiation offerte aux Spinassiens, expliquez-nous ?

L'association fêtant ses 10 ans cette année, il fallait marquer le coup. Lors de la cérémonie des vœux, monsieur le maire a dit « *cultivons notre ville* ». Cette phrase a fait écho en moi. Ayant toujours travaillé avec l'idée de partage, je me suis dit pourquoi ne pas voir en grand et inviter tous les habitants d'Épinay à peindre !

Quel est le programme de cette journée ?

Le 19 mars, les membres du bureau, les professeurs et les adhérents de l'association invitent les Spinassiens à s'essayer au dessin ou à la peinture. Nous fournissons tout le matériel et proposons aux initiés de travailler sur trois thèmes au choix : l'impressionnisme, l'abstrait et le pop art. Il y aura même une initiation à la bande dessinée.



/// Yolande Languérand est présidente d'Aquarelle, Arts et Passions.

“
Nous voulons inviter tous les habitants d'Épinay à peindre !
 ”

Et pour les plus jeunes ?

Le petit plus est le grand concours de dessin pour les enfants de 8 à 11 ans. Entre 10h30 et 16h, les participants devront, à partir d'une photo d'eux en noir et blanc, faire

leur portrait. Le gagnant remportera une année de cours gratuits !

→ Samedi 19 mars, de 10h30 à 18h, à l'ancienne bibliothèque Mendès France (23, rue de Paris, en face de L'Ilo) - Entrée libre - Sur réservation au 06 60 28 37 80

Culture

PMO

UN BAL IRLANDAIS AVEC LA DRAFT COMPANY !

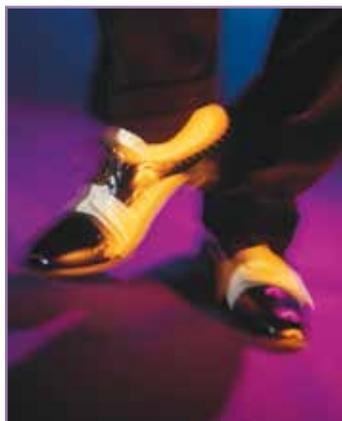
La Draft Company vous entraîne de nouveau sur la piste aux rythmes des musiques irlandaises et bretonnes.



Vendredi 18 mars, au Pôle Musical d'Orgemont, les batterie, accordéon, banjo, violon et flûte irlandaise du groupe Draft Company donneront le « la » de ce bal folk. Après, en 1^{re} partie, la formation symphonique rock Irland' Arcana (dirigée par Angélique Kerhervé), la Draft Company jouera des scottishs, des gigue et des reel irlandais pour

vous faire tourner à en perdre la tête ! L'an dernier, le bal du PMO a rassemblé 350 danseurs. Serez-vous de la partie cette année ?

→ **Vendredi 18 mars**, à 20h30, au PMO - **Tarifs** : 10 et 5 € pour les abonnés à la saison - *Buvette et petite restauration sur place* - **Réservation** au 01 48 41 41 40 ou par mail : draftcompany95@gmail.com



HAPPENING JAZZ, UNE DÉAMBULATION JOYEUSE

Samedi 19 mars, venez rencontrer les musiciens et danseurs de la compagnie PGK à la médiathèque Colette, avant leur spectacle *Unfinished Fragments* le 24 mars. Une déambulation au rythme du jazz et ouverte à tous ! Une initiation aux claquettes sera également proposée.

→ **Samedi 19 mars**, à 14h, à la médiathèque Colette - **Entrée libre**

LES AUTRES RENDEZ-VOUS DU PMO

Des ateliers pour apprendre le tango

Vendredi 11 mars, de 19h à 22h, **samedi 12 et samedi 19 mars**, de 14h à 17h, des ateliers de milonga, tango argentin et candombe (prononcez *candombé* !) uruguayen sont organisés avec Sergio Cruz, professeur du Conservatoire d'Épinay-sur-Seine, en partenariat avec MAAD93. Les Spinassiens ayant participé à ces ateliers pourront même jouer en public le soir de la jam session, le 31 mars.

→ **Réservation** auprès du Conservatoire de Musique et de Danse au 01 48 26 89 52 ou par mail : conservatoire@epinay-sur-seine.fr

Concert des élèves

Samedi 26 mars, à 20h30, les élèves des ateliers du PMO et du Conservatoire de Pierrefitte-sur-Seine se rejoignent sur scène pour jouer des standards pop rock actuels, ainsi que de la salsa et de la musique cubaine.

→ **Entrée libre**

Ambiance club de jazz

Judi 31 mars, de 19h30 à 22h30, la jam session se déroulera dans le hall du Pôle Musical d'Orgemont. Le bar sera ouvert et les musiciens qui le souhaitent pourront jouer à tour de rôle.

Les danseuses de l'AGO reviennent sur scène

Vendredi 1^{er} avril, à 20h30, ce sont les danseuses de l'Association de Gymnastique d'Orgemont qui assurent le spectacle, suivies des musiciens des ateliers du PMO.

→ **Entrée libre**



Spectacles

Saison culturelle

SOYONS CURIEUX À TOUT ÂGE !

De la musique, de la danse et même du théâtre pour les enfants, quatre rendez-vous vous sont proposés ce mois-ci.

Soirée franco-qubécoise avec Barcella et Philippe Brach

Cette soirée mettra à l'honneur la chanson francophone avec deux jeunes auteurs compositeurs, l'un français et l'autre québécois. Le premier, Barcella, fait preuve d'une liberté totale et sa prestation scénique endiablée rayonne d'une joie communicative. Le second, Philippe Brach, est un peu le « Julien Doré » canadien... C'est son premier concert en Europe, ne le ratez pas !

→ Samedi 12 mars à 20h30, au PMO - Tarifs : 15 à 8 € - Durée : 2h

Raphael en concert à l'Espace Lumière

On ne présente plus ce chanteur talentueux depuis la sortie de *Caravane* en 2005. Aujourd'hui, Raphael revient avec un nouvel album, *Somnambules*, où il invoque les esprits de l'enfance. Sa musique reste affranchie et audacieuse, avec des accents rock et folk à la fois hantés et joyeux. Un artiste à voir sur scène !

→ Samedi 19 mars à 20h30, à l'Espace Lumière - Tarifs : 27 à 15 € - Durée : 1h30

Unfinished Fragments, de la danse et du jazz

Fragments inachevés est un spectacle qui mêle un quintet de danseurs sur une musique live jouée par un quartet de musiciens jazz. Soit neuf artistes sur la scène de la MTD, réunis par la chorégraphe Patricia Greenwood Karagozian et sa compagnie PGK, pour vous faire vibrer.

→ Jeudi 24 mars à 20h30, à la MTD - Tarifs : 10 et 5 € - Durée : 1h

Couac, du théâtre visuel pour les tout-petits

Cette libre interprétation du conte *Le Vilain Petit canard* d'Andersen s'adresse aux enfants de 2 à 6 ans. Le message de tolérance envers la différence reste actuel et exemplaire. Un joli moment de poésie et d'intelligence à partager en famille.

→ Samedi 2 avril à 11h, à la MTD - Tarifs : 10 et 5 € - Durée : 30 minutes

→ Billetterie au 01 48 26 45 00 ou à l'accueil de la MTD (75-81, avenue de la Marne), ouverte mercredi, jeudi et vendredi de 14h à 18h

GARDERIE ÉPHÉMÈRE, PENSEZ-Y !

Pendant les spectacles signalés par ce picto, la Garderie éphémère Soli'mêmes accueille vos enfants de l'âge de la marche jusqu'à 6 ans. Gratuit sur inscription.

→ Plus d'infos sur www.epinay-sur-seine.fr ou au 01 48 26 45 00



/// Barcella et Philippe Brach, un duo franco-qubécois.



/// Raphael sera en concert le 19 mars.



/// De la danse à la MTD avec *Unfinished Fragments*.



/// *Couac*, c'est pour les petits et c'est à la MTD.

Nos aînés

Thé dansant

UN APRÈS-MIDI DE CHA-CHA-CHA

Le CCAS et l'association Ambiance organisent un après-midi thé dansant le 8 mars.

Mardi 8 mars, à partir de 14h30, les seniors spinassiens sont invités à un après-midi de valse et de cha-cha-cha, au son de l'orchestre de Roberto Milési. Une animation proposée par l'association Ambiance, en partenariat avec le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) de la Ville. Le billet d'entrée vous donne droit également à une boisson et une pâtisserie. Et pour ceux qui hésitent encore à venir, le Club Senior propose chaque mois des leçons de danse de salon, country ou madison !



→ Tarif : 8 € (billets à retirer sur place le jour-même) – Ouvert à tous – Renseignements auprès de l'association Ambiance (79, rue de Paris) au 01 48 27 65 74

LES ACTIVITÉS DU CLUB SENIOR

- **Mardi 1^{er} mars** : inscriptions pour le séjour au Portugal
 - **Mercredi 2 mars** : atelier peinture sur porcelaine
 - **Jeudi 3 mars** : atelier loisirs créatifs
 - **Vendredi 4 mars** : danse country
 - **Lundi 7 mars** : jeux de société
 - **Mardi 8 mars** : fermeture exceptionnelle (thé dansant à l'Espace Lumière, lire ci-dessus)
 - **Mercredi 9 mars** : atelier des brodeuses (1^{re} partie)
 - **Jeudi 10 mars** : relaxation / atelier « mémoire et prévention des chutes » (1^{er} groupe)
 - **Vendredi 11 mars** :
Matin : initiation et perfectionnement en informatique / atelier « mémoire et prévention des chutes » (2^e groupe)
Après-midi : initiation et perfectionnement à la tablette numérique / relaxation
 - **Lundi 14 mars** : jeux de société
 - **Mardi 15 mars** : danse de salon
 - **Mercredi 16 mars** : visite du musée de la Grande Guerre à Meaux
 - **Jeudi 17 mars** : relaxation / atelier « mémoire et prévention des chutes » (1^{er} groupe)
 - **Vendredi 18 mars** :
Matin : initiation et perfectionnement en informatique / atelier « mémoire et prévention des chutes » (2^e groupe)
Après-midi : initiation et perfectionnement à la tablette numérique / atelier « encre de Chine »
 - **Lundi 21 mars** : jeux de société
 - **Mardi 22 mars** : chant
 - **Mercredi 23 mars** : atelier des brodeuses (2^e partie)
 - **Jeudi 24 mars** : relaxation / atelier « mémoire et prévention des chutes » (1^{er} groupe)
 - **Vendredi 25 mars** :
Matin : initiation et perfectionnement en informatique / atelier « mémoire et prévention des chutes » (2^e groupe)
Après-midi : initiation et perfectionnement à la tablette numérique / relaxation
 - **Lundi 28 mars** : fermeture (Lundi de Pâques)
 - **Mardi 29 mars** : danse madison
 - **Mercredi 30 mars** : atelier des brodeuses (3^e partie)
 - **Jeudi 31 mars** : relaxation / atelier « mémoire et prévention des chutes » (1^{er} groupe)
- **Club Senior**
15, avenue de la République
Tél. 01 58 34 69 88
Adhésion gratuite
- Ouvert du lundi au jeudi de 13h30 à 17h30, le vendredi de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30

Et aussi...

Mars bleu

TOUS INFORMÉS POUR LUTTER CONTRE LE CANCER

Le cancer colorectal représente, par sa fréquence, le troisième cancer chez l'homme et le deuxième chez la femme. Le dépistage permet de l'éviter.

Jeudi 17 mars, un stand sur le dépistage du cancer colorectal sera installé à l'Hôtel de Ville dans le cadre de « Mars Bleu », le mois consacré à la lutte contre ce cancer. Hélène Pellissier, membre du Comité Départemental des Cancers (CDC93), sera présente pour répondre à vos questions, ainsi que des bénévoles des associations spinassiennes Une Luciole dans la nuit et Vivre comme avant.

D'autres actions sont prévues avec les Restos du Cœur au Pôle Social, l'Amicale du Nid ou à l'Espace Nelson Mandela.

→ **Jeudi 17 mars de 14h à 16h à l'Hôtel de Ville - Entrée libre - Renseignements au 01 49 71 98 62 - Plus d'infos sur www.cdc93.fr**

LES RENDEZ-VOUS DE LA MAISON DES PARENTS

• **Mardi 8 mars à 18h30** : groupe de parole de parents autour de la famille, animé par une psychologue.

• **Mercredi 9 mars à 9h30** : venez partager un café entre parents, le premier mercredi de chaque mois, hors vacances scolaires.

• **Lundi 14 mars à 18h** : « Juridiquement, quels sont les droits et les devoirs des parents ? », avec un juriste de l'AJBF.

• **Jeudi 17 mars à 14h** : « initiation aux massages pour bébé », avec l'association À portée de mains.

• **Lundi 21 mars à 14h30** : « Questions autour de l'allaitement maternel », avec l'association Solidarilait.

• **Mardi 22 mars à 9h15** : « Parcours maternité », séance d'information en direction des futurs et jeunes parents sur l'accès aux droits et la prévention santé, avec la CPAM et la CAF, et sur le développement du langage avec une orthophoniste.

• **Mercredi 30 mars à 9h** : « L'importance de l'hygiène buccodentaire », avec une animatrice de l'Atelier Santé Ville.

• **Attention! Inscription obligatoire. Le lieu vous sera communiqué à l'inscription.**

→ Tél. 01 49 71 42 64



44^e CROSS DE L'EMS, TOP DÉPART !

Rendez-vous **mercredi 23 mars** au Parc Municipal des Sports, à partir de 13h30, pour encourager les jeunes participants au cross de l'École Municipale du Sport.

Inscrits à l'EMS ou venant des centres de loisirs ou de certaines villes voisines, ils seront plusieurs centaines sur la ligne de départ. À vos marques...

HOMMAGE AUX VICTIMES DE LA GUERRE D'ALGÉRIE ET DES COMBATS EN TUNISIE ET AU MAROC

Samedi 19 mars, à 10h, une cérémonie en mémoire des victimes de la guerre d'Algérie et des combats en Tunisie et au Maroc sera célébrée dans le square du 11 Novembre, en présence des élus et des représentants des associations patriotiques.

Jeunesse

Formation BAFA

C'EST LE MOMENT DE VOUS INSCRIRE!

Vous souhaitez devenir animateur ? Encadrer des groupes d'enfants et de jeunes, âgés de 3 à 17 ans, en centre de loisirs ou en colonie ? C'est le moment de vous inscrire à la formation au Brevet d'Aptitude aux Fonctions d'Animateur (BAFA).

Pour candidater à la formation BAFA organisée par la Ville, vous devez être spinassien et âgé de 18 à 25 ans. Vous avez **jusqu'au vendredi 11 mars** pour déposer votre dossier à l'Espace Info Jeunes. Tout dossier incomplet sera refusé.

Mardi 22 mars, un jury recevra les candidats pour évaluer leurs motivations. Dix jeunes seront alors sélectionnés. Par la suite, une réunion d'information sera organisée



mercredi 13 avril à 18h30 à l'Espace Info Jeunes.

Le stage se déroulera pendant les vacances de printemps, avec 15 heures de bénévolat au sein des accueils de loisirs de la Ville la semaine précédant la formation, du lundi 18 au vendredi 22 avril.

La formation aura lieu, quant à elle, du dimanche 24 avril au dimanche 1^{er} mai inclus.

→ Renseignements auprès de l'Espace Info Jeunes (33, rue de Paris) - Tél. 01 49 71 35 00

ZOOM SUR LES MÉTIERS DE L'ANIMATION

Vendredi 11 mars, de 14h à 16h, le Point Information Jeunesse (PIJ) organise un après-midi thématique sur les métiers de l'animation à la médiathèque Colette. Des intervenants viendront informer les jeunes sur les différentes formations et les diplômes requis, en particulier concernant les métiers de l'animation socioculturelle, socio-éducative et sportive.

→ Médiathèque Colette (49, rue de Paris) - Tél. 01 49 71 35 00



À NOTER, VOTRE PROCHAIN RENDEZ-VOUS « EMPLOI »

Mercredi 6 avril, de 10h à 16h place René Clair, venez rencontrer des employeurs et des acteurs de la formation lors de l'opération « Jobs d'été et Quartiers de l'alternance ». De nombreux recruteurs y proposeront des offres d'emploi saisonnier ainsi que des contrats d'apprentissage et de professionnalisation.

→ Espace Info Jeunes (33, rue de Paris) - Tél. 01 49 71 35 00



LE PLANNING FAMILIAL RÉPOND À VOS QUESTIONS

Le Planning familial est une association qui informe et conseille les jeunes sur la sexualité et la contraception. Il n'y a pas d'âge minimum pour y venir. Pour les mineurs, tout est gratuit (consultation, contraception...). À Épinay-sur-Seine, quatre antennes sont installées au sein des PMI :

- 73, rue de Paris – Tél. 01 48 27 56 00
- 17, rue de la Justice – Tél. 01 48 26 44 44
- 10, rue Gustave Caillebotte – Tél. 01 71 29 52 54
- 120, rue d'Orgemont – Tél. 01 71 29 43 35

→ Plus d'infos sur www.planning-familial.org

ILS VONT RECEVOIR LEUR PREMIÈRE CARTE D'ÉLECTEUR

Vendredi 18 mars, les jeunes Spinassiens qui viennent d'avoir 18 ans sont attendus à l'Hôtel de Ville pour recevoir officiellement leur carte d'électeur à l'occasion d'une cérémonie de citoyenneté. Ces jeunes électeurs seront appelés à voter pour la première fois lors de l'élection présidentielle en 2017. Un scrutin important pour un premier vote!

→ Sur invitation - Renseignements au 01 49 71 98 27



LES RENDEZ-VOUS DES ESPACES JEUNESSE

Ouverts à tous en fonction des places disponibles.



INSCRIPTIONS DANS VOTRE ESPACE JEUNESSE

Dans la limite des places disponibles.

Espace Jeunesse d'Orgemont

31, rue de Marseille
Tél. 01 48 41 50 07

jeunesse.orgemont@epinay-sur-seine.fr

Espace Jeunesse des Écondeaux

Parc de la Chevrette
Tél. 01 49 71 02 19

jeunesse.econdeaux@epinay-sur-seine.fr

Espace Jeunesse du Centre-ville

5, rue Dumas
Tél. 01 48 21 41 02

jeunesse.centreville@epinay-sur-seine.fr

Espace Jeunesse de La Source-Les Presles

7, rue François Couperin
le Grand
Tél. 01 42 35 33 43

jeunesse.sourcepresles@epinay-sur-seine.fr

Vendredi 18 mars

Ambiance fluo party! C'est le moment d'être inventif. À l'occasion de cette soirée, deux concours auront lieu : le meilleur déguisement et le(la) meilleur(e) danseur(euse)!

→ Pour les 12/17 ans - Tarif : carte loisirs - Rendez-vous à 20h30 à l'espace Jeunesse d'Orgemont



Samedi 26 mars

Découvrez les légendes parisiennes au Manoir de Paris et dans les ténèbres d'un parcours interactif original.

→ Pour les 12/17 ans - Tarif : 6 € - Rendez-vous à 16h à l'espace Jeunesse de La Source-Les Presles



Samedi 26 mars

Le Mexique s'invite à l'espace Jeunesse du Centre-ville! Découverte des spécialités autour d'un repas suivi d'une animation musicale.

→ Pour les 12/17 ans - Tarif : carte loisirs - Rendez-vous à 17h à l'espace Jeunesse du Centre-ville



Mercredi 30 mars

Vernissage d'une exposition photo, fruit de plusieurs mois de travail des jeunes qui ont appris les différentes techniques de l'art de la photographie.

→ Pour les 12/17 ans - Tarif : gratuit - Rendez-vous à 15h30 à l'espace Jeunesse des Écondeaux



Actualités

Portail famille

VOTRE AVIS NOUS INTÉRESSE

À compter de septembre 2016, la Ville d'Épinay-sur-Seine mettra en place un portail famille. Un projet qui offrira aux Spinassiens de nouveaux services en ligne.

Pour mieux répondre à vos attentes, la Ville vous propose de faire part de vos suggestions en répondant à ce questionnaire. Cela ne vous prendra que 5 minutes. Vous pouvez le remplir en ligne sur www.epinay-sur-seine.fr ou sur papier. Merci de le retourner avant le 31 mars au service Écoles et loisirs (1, rue Mulot - 93800 Épinay-sur-Seine).



1. Disposez-vous d'un point d'accès à internet à votre domicile ?

- Sur ordinateur Sur tablette Sur smartphone Autre Non

2. Combien de fois par semaine utilisez-vous internet ?

- Moins d'une fois par semaine Une fois par semaine Deux à trois fois par semaine Tous les jours

3. Savez-vous ce qu'est un portail famille ?

- Oui Non

4. Si vous avez la possibilité de payer vos factures périscolaires et de petite enfance par internet, vous servirez-vous de ce service ?

- Oui Non

5. Si vous avez la possibilité de déposer vos documents administratifs en ligne, vous servirez-vous de ce service ?

- Oui Non

6. Quelle autre démarche souhaiteriez-vous faire en ligne dans le domaine scolaire, périscolaire et petite enfance ?

.....
.....
.....

8. Avez-vous d'autres souhaits à formuler ?

.....
.....

Merci d'avoir consacré quelques minutes pour répondre à ce questionnaire. Questionnaire à retourner par courrier **avant le 31 mars** au service Écoles et loisirs (1, rue Mulot - 93800 Épinay-sur-Seine)



Répondez directement sur www.epinay-sur-seine.fr
ou en flashant ce QR code



Collecte des déchets

EN MARS, ATTENTION ÇA CHANGE !

À partir du 1^{er} mars, la Ville et Plaine Commune réorganisent la collecte des déchets et des encombrants.

Moins de passages de camions bennes, moins de poubelles dans les rues, moins d'encombrants déposés n'importe quand – donc moins de pollution de l'air, sonore et visuelle –, tels étaient les objectifs pour la réorganisation des collectes des ordures ménagères, du tri sélectif et des encombrants.

En passant à **une collecte des poubelles de tri sélectif** (les bacs jaunes pour le papier et verts pour le verre) toutes les deux semaines, au lieu de toutes les semaines, l'Établissement Public Territorial Plaine Commune (la collecte des déchets est gérée à cet échelon) réduit le passage des camions

et s'adapte à ce qui est collecté. « *Les bennes n'étaient pas pleines, explique un responsable de Plaine Commune. On a donc opté pour des tournées plus espacées mais avec des bennes qui seront remplies.* » Avec cette nouvelle fréquence, certains verront peut-être déborder leurs bacs jaune ou vert. Dans ce cas, des bacs plus grands, et à peine plus encombrants, seront mis à leur disposition.

À l'inverse, **la collecte des encombrants** se fera tous les quinze jours, au lieu d'une fois par mois. Et elle concernera toute la ville sur une seule journée, au lieu d'avoir deux secteurs et deux jours de

ramassage. Ce sera donc le mardi tous les quinze jours.

Par contre, **rien ne change pour la collecte des ordures ménagères** (les bacs gris). La collecte a toujours lieu deux fois par semaine en zones pavillonnaires et trois fois par semaine pour l'habitat collectif.

Des véhicules neufs et propres accompagneront ce changement de collecte. C'est en effet la société Europe Service Déchets qui opérera désormais sur la ville. Ce prestataire est déjà en charge de la gestion de la déchetterie rue de l'Yser.

→ Retrouvez toutes les infos pratiques sur ces changements en page 37

Au quotidien

École

INSCRIVEZ VOTRE ENFANT JUSQU'AU 8 AVRIL

Les inscriptions à l'école maternelle pour l'année 2016-2017 ont lieu jusqu'au vendredi 8 avril en mairie.



Obligatoire, l'inscription à l'école concerne cette année les enfants nés en 2013 ou ceux nouvellement domiciliés à Épinay-sur-Seine. Les plus jeunes, nés entre le 1^{er} janvier et le 31 mars 2014, seront sur liste d'attente. Les enfants déjà inscrits à l'école ne sont pas concernés par cette démarche.

Pour inscrire leur enfant, les parents sont invités à se rendre dans l'une des mairies annexes (1, rue Mulot ou place d'Oberursel) avec les pièces justificatives suivantes : le livret de famille ou l'extrait d'acte de naissance, un justificatif de domicile de moins de 3 mois (quittance de loyer, taxe foncière...), le carnet de santé avec vaccins à jour (DT polio de moins de 5 ans).

En cas d'hébergement chez l'habitant, il faut ajouter une attestation sur l'honneur de l'hébergeant, une pièce d'identité de l'hébergeant à l'adresse actuelle, deux justificatifs de domicile de moins de 3 mois de l'hébergeant (quittance de loyer, facture EDF...) et un document

émanant d'une administration ou d'un employeur au nom de l'hébergé comportant l'adresse de l'hébergeant.

Pour une demande de dérogation, selon la situation, les parents doivent apporter tout complément d'informations nécessaire à la demande, tel qu'un certificat de l'employeur mentionnant leurs horaires, un justificatif de domicile de moins de 3 mois si déménagement, un certificat médical (si problème de santé particulier) ou une attestation de garde, une copie de la carte d'identité et une quittance de loyer de la personne ayant la garde de l'enfant.

En cas de pièces manquantes, le service Écoles et loisirs ne pourra pas procéder à l'inscription.

→ Où s'inscrire ?

- à la **mairie annexe** (1, rue Mulot) : **lundi, mercredi et vendredi de 8h30 à 11h et de 13h30 à 16h; le samedi de 8h30 à 11h** – Tél. 01 49 71 99 30
- à la **mairie annexe d'Orgemont** (place d'Oberursel) : **lundi, mercredi et vendredi de 13h30 à 16h** – Tél. 01 48 41 25 25



ÉTÉ 2016 : RÉSERVEZ VOS PLACES !

Pour les enfants de 4 à 14 ans et les jeunes de 15 à 17 ans, la Ville organise des séjours en juillet et en août dans ses centres de vacances du Pradet (au bord de la Méditerranée), de Meyronnes (dans les Alpes) ou de Pleubian (en Bretagne), à Bourron-Marlotte (en Seine-et-Marne) ou ailleurs en France avec l'UCPA.

- **Pour les séjours de juillet** : inscriptions à partir du 19 mars (à partir du 11 avril pour les hors commune).
- **Pour les séjours d'août** : inscriptions à partir du 2 avril (à partir du 25 avril pour les hors commune).

La Ville organise également **un séjour famille au Pradet, du 20 au 28 août**. Le tarif du séjour est calculé en fonction du quotient familial. Il n'y a pas de préinscription, vous devez régler 30 % du prix du séjour dès l'inscription.

→ **Inscriptions à la mairie annexe** (1, rue Mulot) ou à la **mairie annexe d'Orgemont** (place d'Oberursel) – Plus d'infos au **01 49 71 89 41** – Les centres socioculturels et le service Jeunesse organisent aussi des séjours, renseignez-vous !

L'ASSOCIATION AIDE AUX MÈRES ET AUX FAMILLES DÉMÉNAGE

Auparavant située 16 rue de Marseille, l'association Aide aux mères et aux familles à domicile vient d'emménager dans de nouveaux locaux au **1 avenue Salvador Allende**. Cette association accompagne près de 200 familles spinassiennes pour de l'aide à domicile dans des moments difficiles : handicap, maladie, grossesse, naissance, surcharge de travail, séparation, difficultés sociales.

→ **Renseignements au 01 48 41 75 43** ou par mail : accueil@amf-e.fr – Plus d'infos sur le site internet www.amfd-epinay-seine.fr

Commerces

Leclerc Drive

UN CLIC ET VOS COURSES SONT DANS VOTRE COFFRE !

Vous connaissez sans doute l'hypermarché Leclerc route de Saint-Leu. Avez-vous testé le drive ? Ce nouveau service – gratuit – vous permet de faire vos courses en ligne et de les retirer en magasin. Le retrait s'effectue directement au Drive situé 4 route de Saint-Leu, à l'entrée de la ville côté Saint-Denis (et non dans le magasin situé plus au nord de l'avenue, au 165 route de Saint-Leu).

Comment procéder ?

Sur le site internet de l'enseigne www.e-leclerc.com, choisissez le Drive Villetaneuse, remplissez votre panier (les produits sont au même prix qu'en magasin et vous retrouvez les mêmes promotions), payez en ligne (il n'y a pas de minimum d'achat) et choisissez votre créneau pour venir chercher vos courses. Elles sont prêtes en moins d'une demi-heure. Simple et pratique !



→ Leclerc Drive – 4, route de Saint-Leu à Villetaneuse (à côté de Brico Dépôt) – Ouvert du lundi au samedi de 8 h 30 à 20 h 30

Moa

DE LA FANTAISIE À PETITS PRIX



La marque tendance Moa débarque au centre commercial L'Illo avec des bijoux, sacs à main, bonnets, parapluies, accessoires fantaisie (coques de téléphone, stickers...), et même des cosmétiques. Un univers très « girly » à petits prix. Et avec la collection Mini-Moa,

une déclinaison des produits adultes en version enfant, mère et fille pourront s'accorder !

→ MOA - Rez-de-chaussée du centre commercial L'Illo (rue de Paris) – Ouvert de 10 h à 20 h du lundi au samedi – Tél. 01 48 23 65 99 – Plus d'infos sur www.moa.fr

PÔLE EMPLOI : NOUVEAU FONCTIONNEMENT

Depuis février, l'accueil dans les agences Pôle emploi a évolué afin de proposer plus de services personnalisés et de faciliter les échanges des personnes inscrites avec leur conseiller.

Les services de Pôle emploi sont en **accès libre tous les matins de 9 h à 13 h 15** (le vendredi jusqu'à 12 h). Les lundis, mardis, mercredis et jeudis après-midi, à partir de 13 h 15, sont réservés aux rendez-vous avec les conseillers, aux ateliers collectifs (recherche d'emploi, services en ligne...) et à l'utilisation personnalisée de la plateforme digitale « Emploi Store ».

L'inscription se fait désormais **100 % en ligne** sur le site pole-emploi.fr, dans l'objectif de simplifier les demandes d'allocation et d'apporter une réponse plus rapide aux nouveaux inscrits.

→ Pôle Emploi – 32-34, avenue Salvador Allende – Tél. 39 49

Travaux

LES NOUVEAUX CHANTIERS CE MOIS-CI

Pour accompagner le projet de rénovation urbaine, de multiples travaux d'entretien et d'embellissement sont menés dans la ville afin d'améliorer votre cadre de vie.



① Mise en place d'une correspondance bus TVO et T8

Depuis mi-février, des travaux sont réalisés à Orgemont pour modifier l'itinéraire de la ligne de bus TVO n° 7 et permettre une correspondance avec le tramway T8 place d'Oberursel. Les carrefours entre les rues de Marseille et Félix Merlin et entre les rues Félix Merlin et des Champenois sont réaménagés, avec un point d'arrêt créé rue Félix Merlin. Pour plus de sécurité, des coussins ralentisseurs seront aussi installés et la vitesse limitée à 30 km/h. Pendant ce chantier, qui devrait durer encore en mars, le stationnement et la circulation seront ponctuellement contraints.



② Pour éviter les nids de poule

En mars, une campagne pour boucher les trous qui se sont formés dans la chaussée durant l'hiver est lancée. Ces petits travaux de réfection permettent de prolonger la durée de vie du bitume et d'éviter la formation de vrais trous dans les rues quand il se met à geler l'hiver.



DES FLEURS UN PEU PARTOUT EN VILLE

C'est bientôt le printemps... enfin officiellement, car la douceur des derniers mois a accéléré l'éclosion des fleurs ! Concernant le fleurissement de la ville, c'est surtout en automne et en hiver que les jardiniers de Plaine Commune s'activent : après les plantations de bulbes et de plantes en octobre-novembre, il faut remplacer certains arbustes, défricher dans les parcs comme au jardin des Presles, sécuriser et rajeunir les talus comme dans le parc des Saules.

Dans une démarche environnementale, les jardiniers ont recours à des plantes vivaces qui se multiplient et repoussent d'une année sur l'autre. De plus, le paillage avec du carton et des copeaux de bois permet de limiter le désherbage et l'arrosage.

Développement durable

Jardinage

DES LEÇONS POUR SAVOIR MANIER LA BINETTE !



Dans le cadre de son Agenda 21, la Ville propose gratuitement aux Spinassiens des cours de jardinage. Dix séances sont prévues de mars à novembre.



/// Anne-Marie Choblet, paysagiste, assure les cours de jardinage depuis le début.

Semer, bêcher, planter, bouturer... si jardiner n'est pas sorcier, rien ne vaut quelques conseils avisés avant de se lancer. Cette année encore, la Ville propose aux adultes d'apprendre gratuitement les techniques naturelles de jardinage, avec Anne-Marie Choblet, jardinière professionnelle. Les cours, réservés aux adultes, ont lieu les samedis de 10h à 12h au 70 rue de Saint-Gratien. La participation est gratuite et la Ville fournit matériel et matériaux.

Un atout pour la biodiversité

Ces cours, qui sont une des actions de l'Agenda 21 de la Ville, sont importants pour favoriser la biodiversité locale. Les habitants

ont ainsi les moyens de développer la nature en ville, chacun dans son jardin ou sur son balcon, afin de rendre Épinay-sur-Seine plus verte. La végétation en ville joue en effet un rôle majeur face aux effets du réchauffement climatique : en captant un peu de CO₂ et de particules émis par les véhicules ou le chauffage, les végétaux réduisent la pollution atmosphérique. Ils ont aussi un rôle de climatisation naturelle indéniable.

Au programme en 2016

Samedi 19 mars : les semis.

Samedi 2 avril : les animaux dans le jardin.

Samedi 23 avril : les plantations et les « pratiques naturelles » de jardinage.

Samedi 21 mai : jardiner en jardinières.

Samedi 4 juin : les plantes médicinales et les fleurs comestibles.

Samedi 18 juin : utiliser les plantes indésirables du jardin (mauvaises herbes).

Samedi 10 septembre : les techniques et les périodes de taille.

Samedi 24 septembre : les dernières récoltes au jardin (notamment les graines).

Samedi 8 octobre : le bouturage.

Samedi 5 novembre : la préparation du jardin pour l'hiver et une bourse aux plantes.

→ *Inscriptions obligatoires auprès de la direction de l'Environnement au 01 49 71 98 81 / 99 89*

Les maires d'Épinay-sur-Seine

AU LENDEMAIN DE LA RÉVOLUTION FRANÇAISE

Découvrez, à travers une frise chronologique, les maires qui ont façonné la commune d'Épinay depuis sa naissance. Première période de 1790 à 1870.

Révolution française
1789

1790-1791

Thomas Deschamps, vigneron
C'est le premier maire de la commune qui ne s'appelle encore qu'Épinay.



/// Jusqu'à la fin du XIX^e siècle, la vigne est la principale activité des Spinassiens.

1791-1803

Louis Baudouin, marchand de bois et laboureur
Il est maire pendant 12 ans, avec une parenthèse en 1795 lorsque Thomas Pillieux, maître maçon, le remplace pendant deux mois. Dans les années qui suivent la Révolution française, l'époque est trouble et les changements politiques nombreux.



/// En 1792, la loi confie la tenue des registres des naissances, mariages et décès aux municipalités.

Le saviez-vous ?

Le nom latin d'Épinay, « Spinogelum », formé à partir du mot « spina » (épine), indique qu'avant d'être défriché, son territoire était couvert d'une végétation épineuse.

1812-1836

Charles-Henry-Armand Julien, général d'intendance et fournisseur aux armées

1836-1861

Antoine Carlier, docteur



L'ancien presbytère étant trop étroit pour contenir à la fois la mairie, l'école et le logement du curé, le maire décide de construire une mairie rue de Paris, au centre du village (proche de l'actuelle place René Clair). Il a aussi créé une pouponnière devenue ensuite une maison de santé (elle existe toujours dans le parc des Béatus).

1808-1812

Guillaume-Melchior Bernard de Naeyer

Ancien président du tribunal de première instance de Lunebourg, chevalier héréditaire du Saint Empire romain germanique, une très haute distinction à l'époque.

1803-1808

Denis-Philippe Gillet, menuisier

1801
La commune compte 716 habitants

Le saviez-vous ?
Dans les premiers temps, il n'y a pas vraiment d'Hôtel de Ville. Au début, les élus se réunissent chez eux. Puis, en 1833, ils s'installent dans le presbytère qui accueillera pendant dix ans la mairie et l'école.

1843
construction du fort de la Briche

1852
arrivée du train

1861
La commune compte 1290 habitants

1861-1870

Achille Denant, notaire
Il achète une maison particulière rue de Paris pour y installer la première école maternelle.

1870
Guerre franco-prussienne, du Second Empire et début de la III^e République.



/// La rue de Paris pendant la guerre de 1870-71.

Daniela Daude

L'ART DE DÉTOURNER LES OBJETS DU QUOTIDIEN

L'Atelier du Loft, ce sont des créations de déco industrielle au look excentrique et vintage. L'auteur de ces objets entre récup' et art est Spinassienne et s'appelle Daniela Daude.

Dans un quartier paisible d'Épinay-sur-Seine, au bout de la rue des Vignes, là où la ville surplombe la Seine, Daniela Daude travaille à sa dernière création : une lampe fabriquée à partir d'un phare Marchal, une pièce provenant d'une moto des années 1940.

Cette designer imagine des objets à partir de pièces industrielles de collection : un phare, un tableau de bord de prestige Delahaye, une calandre de Juvaquatre, mais aussi une roulette de dentiste ou encore une ancienne boîte aux lettres jaune. « Je transforme des pièces de collection pour leur donner une seconde vie, pour que ça ne devienne pas des pièces de musée ! », sourit Daniela Daude, au milieu de toutes ses œuvres. Une suspension de Harley Davidson devenue luminaire, un bidon d'essence Shell aux couleurs flashy transformé en lit vintage pour un chien ou un chat, une culasse de voiture détournée en bar à champagne... Daniela Daude ne manque pas d'idées. Elle en a fait son métier et c'est tant mieux pour tous les fondus de déco vintage et industrielle.

« Chaque objet a une histoire et chaque création est unique », explique l'artiste, dont la boutique en ligne est aussi une mini-encyclopédie des objets industriels. « Si quelqu'un a une pièce de valeur et souhaite en faire quelque chose, je peux proposer des créations que je réalise ou à faire soi-même. »

Un showroom ouvert

Auparavant en charge des décors pour des pièces de théâtre, Daniela s'est lancée dans la décoration et la transformation d'objets pour aménager sa propre maison. Elle a transformé le lieu en une maison si atypique qu'elle a participé à l'émission *Ma maison est la plus*



“
Chaque objet a
une histoire et chaque
création est unique.
”

originale sur M6! La porte d'entrée vient d'un ancien château fort, un bassin de carpes japonaises entoure une terrasse sur pilotis, un gigantesque lustre fait de bouteilles en verre éclaire la pièce... Avec Daniela, rien ne se perd, tout se récupère! Au fil des années, son loft est devenu son atelier de

travail. Le nom de sa société, créée l'an dernier, était dès lors tout trouvé : l'Atelier du Loft. Le mieux est encore de pousser la porte de ce showroom pour découvrir son travail.

→ Showroom L'Atelier du Loft
(27, rue des Vignes) sur rendez-vous -
Tél. 07 88 50 10 20 -
www.atelierduloff.fr

Carnet

Actes et transcriptions de décembre 2015 à janvier 2016.

NAISSANCES

→ En décembre

Le 11, Souleymane El Otmani
 • Le 17, Natan Kraiczar • Le 18, Serwan Göymen • Le 19, Robin Rubeli • Le 21, Aïcha Koïta, Diana Milojkovic • Le 23, Daris Lazar, Mayronne Mendes Pina Da Costa, Farès Sakhraoui • Le 24, Dafney Charilus • Le 25, Rihem Ait Saïh, Raphaël Lafleur • Le 28, Ellis Begoc, Zehra Bozkurt, Imran Dazi, Aïcha Gobé Diallo • Le 29, Roodlens Bonhomme, Maysan Seddi, Ishak Sidibé • Le 30, Hayat Aknioui, Houda Issimaïla, Élyane Mazamay Marcel • Le 31, Mathis Hamiche, Kamil Miadi

→ En janvier

Le 1^{er}, Riley Clerice, Aminata Diabaté, Soukaïna Kamour, Aminata Kébé, Wesley Navarathnarajah • Le 2, Adam Amrar • Le 3, Sabrina Fenzar, Hanaé Khalef • Le 4, Diya Ladjal • Le 5, Moustapha Diakhaby • Le 6, Sirine Himeur • Le 7, Ferdaouass Ait Khandouch, Lilou Drubigny Da Silva, Maïdat Mzaouiiani • Le 8, Maria Arbadji, Lana Deroche, Yahya Madi • Le 9, Elyse Path, Kadidiatou Touré • Le 11, Yassine Aïreche, Ouways Diallo, Nathan Momperousse Pierre, Adam Tirant • Le 12, Samuel Laugerette • Le 14, Jethura Apputhurai • Le 15, Sonalson Cypré Prochette, Michael Sedraïa, Sohail Shams • Le 16, Sidi Diakité • Le 17, Djeneba Dem, Helin Karasu, Lina Khelifaoui, Luc Lesigne, Layna et Lyham Nifa • Le 19, Lhièle

Mafouana Boueyi, Kellyah Marcelin • Le 20, Anthony Afonso, Ndeye Mbaye • Le 27, Abdullah Belachi

MARIAGES

→ En janvier

Le 8, Afroza Hamid Konica et Raphaël Abdul Majid • Le 9, Gaëlle Roux et Emmanuel Gallopin / Nirmala Sangarapillai et Thushanthan Manivannan / Oznur Akturk et Fatih Çorum • Le 15, Farah Zeroual et Mohamed Ahssaini • Le 16, Fatma Yilmaz et Ozkan Özden / Shérzade Ramdani et Tewfik Bouydarne / Ouedia Boubekour et Ali Miloudi / Ouided Khababa et Ismain Nabi / Ouiame Belcaïd et Arnothy Makuntima • Le 18, Ahlam Draïdi et Malik Salhi • Le 23, Sajeeba Navarathnarajah et Senthuran Ratnasabapa Thy • Le 28, Sarah Belhocine et Soufiane Ait Tabi

DÉCÈS

→ En décembre

Le 9, Michel Le Bris • Le 11, Antonio Zaffalon • Le 17, Didier Dée • Le 18, Jérôme Blanc / Suzanne Dejouy, épouse Magnat • Le 21, Marie Lesellier, épouse Boisgontier • Le 24, Cheickné Traoré • Le 27, Jean Szabo • Le 28, Rose Oulma, épouse Ravin

→ En janvier

Le 4, Liliane Bourdiau, épouse Villain • Le 8, Anthonio Saphir • Le 11, Suzanne Fontaine • Le 15, Jean Le Berre • Le 16, Maryvonne Sénécal • Le 19, Valérie Bruet • Le 22, Jackie Mathias

Vous ne souhaitez pas que votre nom, ou celui d'un parent décédé, paraisse dans cette rubrique, merci de le signaler au service de l'État civil lors de votre passage.

Les numéros utiles

- **Hôtel de Ville**
1-3, rue Quétigny
Tél. 01 49 71 99 99
Du lundi au vendredi de 8h30 (9h15 le mardi) à 12h et de 13h15 à 17h30 (19h le jeudi), samedi de 9h à 12h
- **Mairie annexe d'Orgemont**
Place d'Oberursel
Tél. 01 48 41 25 25
Du lundi au vendredi de 13h30 à 17h30
- **Établissement Public Territorial Plaine Commune**
21, avenue Jules Rimet
93200 Saint-Denis
Allo Agglo : 0 800 074 904 (n° vert)
- **Police municipale**
1, rue Guynemer
Tél. 01 49 71 99 00
Du lundi au jeudi de 6h45 à 20h, vendredi de 7h à 20h, samedi de 9h à 16h
- **Police nationale**
Commissariat
40, rue Quétigny
Tél. 01 49 40 17 00
- **La Poste**
- Bureau du Centre-ville
29, rue de Paris
- Bureau d'Orgemont
38, rue Félix Merlin
- Bureau de la Brèche
177, avenue de la République
Tél. 36 31
- **Caisse Primaire d'Assurance Maladie (CPAM)**
26-28, rue Quétigny
Tél. 36 46 (0,028 € la min depuis un poste fixe)
- **Urgences 112**
Pompiers 18
Police 17
SAMU 15
SOS Médecins 36 24
- **Numéro d'urgence pour les personnes ayant des difficultés à parler ou à entendre**
(par sms ou par fax) 114

Les pharmacies de garde en mars 2016*

Secteurs : Saint-Denis/Épinay-sur-Seine/Stains/Pierrefitte-sur-Seine/Villetaneuse
 *sous réserve de modification

Dimanche 6 mars

Pharmacie
route de Saint-Leu
62, route de Saint-Leu
93430 Villetaneuse
Tél. 01 48 22 62 99

Dimanche 13 mars

Pharmacie
Schuehmacher
33, avenue Gallieni
93800 Épinay-sur-Seine
Tél. 01 48 41 23 02

Dimanche 20 mars

Pharmacie Taguier
30, rue du 19 mars 1962
93200 Saint-Denis
Tél. 01 48 21 55 32

Dimanche 27 mars

Pharmacie
Thullier-Hardouin
65, rue Parmentier
93380 Pierrefitte-sur-Seine
Tél. 01 48 26 50 01

Lundi 28 mars

Pharmacie Touati
29, avenue
Aristide Briand -
93240 Stains
Tél. 01 48 26 68 08

+ Pour trouver les pharmacies ouvertes près de chez vous 24h/24 et 7j/7, consultez le site www.monpharmacien-idf.fr

Vos élus

Les adjoints au maire et les conseillers municipaux délégués reçoivent les Spinassiens sur rendez-vous ou assurent des permanences.

Allô Monsieur le Maire

Vous avez une question ou vous rencontrez un problème concernant le stationnement, la salubrité, la sécurité, la propreté ou tout autre domaine ?

Depuis 2001, vous pouvez joindre directement votre Maire, Hervé Chevreau, tous les lundis de 18h à 20h.

→ Pour cela, il suffit de composer le 01 49 71 89 24



Patrice Konieczny

1^{er} adjoint chargé de la Culture et de la Stratégie économique

Tél. 01 49 71 89 14

Brigitte Espinasse

2^e adjointe chargée des Finances et de la Vie associative

Tél. 01 49 98 13 83

Farid Saidani

3^e adjoint chargé de la Politique de la Ville et de la Démocratie locale

Tél. 01 49 71 42 71 / 98 78

Danielle Le Gloannec

4^e adjointe chargée des Seniors et du Commerce

Tél. 01 49 71 98 51

Salah Bourdi

5^e adjoint chargé de la Prévention spécialisée, de l'Habitat et des Relations avec les bailleurs

Tél. 01 49 71 99 79 / 79 37

Patricia Bastide

6^e adjointe chargée des Affaires sociales, de la Santé, de la Famille, de la Petite enfance et du Tourisme

Tél. 01 49 71 98 51

Daniel Le Danois

7^e adjoint chargé des Affaires scolaires

Tél. 01 49 71 98 22

Sylvie Blin

8^e adjointe chargée de l'Administration générale et de la Modernisation du service public

Tél. 01 49 71 89 21 / 89 18

Claude Tilliet

9^e adjoint chargé des Bâtiments et du Suivi des délégations de service public

Tél. 01 49 71 89 71

Samia Azzouz

10^e adjointe chargée des Affaires sportives

Tél. 01 49 71 32 87

Ramej Kassamaly

11^e adjoint chargé de la Jeunesse et de la Vie des quartiers

Tél. 01 49 71 89 03

Eugénie Ponthier

12^e adjointe chargée de l'Écologie urbaine

Tél. 01 49 71 89 71

Norbert Lison

13^e adjoint chargé des Anciens combattants, des Questions de défense et du Patrimoine

Tél. 01 49 71 89 18 / 89 17

Bernadette Gautier

Conseillère municipale déléguée chargée des Relations internationales, des Jumelages et de la Coopération décentralisée

Tél. 01 49 71 98 36

Nadia Kais-Bernardo

Conseillère municipale déléguée chargée de la Santé et du Handicap

Tél. 01 49 71 98 62

Denis Redon

Conseiller municipal délégué chargé de l'Espace public et de la Sécurité routière

Tél. 01 49 71 89 18 / 89 17

Mauna Traikia

Conseillère municipale déléguée chargée du Développement économique et des Relations avec les entreprises

Tél. 01 49 71 89 14

Farid Benyahia

Conseiller municipal délégué chargé du Grand Paris et des Nouvelles technologies

Tél. 01 49 71 89 18 / 89 17

Fatiha Kernissi

Conseillère municipale déléguée chargée de la Petite enfance

Tél. 01 49 71 79 77

Daniel Guy

Conseiller municipal délégué chargé du Commerce et des Commissions de sécurité

Tél. 01 49 71 99 25

Jean-Pierre Leroy

Conseiller municipal délégué chargé de l'Emploi et de l'Insertion

Tél. 01 49 71 26 38

Hinda Mhebik

Conseillère municipale déléguée chargée du Logement

Tél. 01 49 71 99 79

Armand Grauer

Conseiller municipal délégué chargé de l'Enseignement secondaire et supérieur

Tél. 01 49 71 98 22

Mohammed Cherfaoui

Conseiller municipal délégué chargé des Associations

Tél. 01 49 98 13 83

PERMANENCES

LOGEMENT

Pour tout rendez-vous concernant votre demande de logement social, Salah Bourdi et Hinda Mhebik reçoivent sur rendez-vous.

→ Pour prendre rendez-vous, vous pouvez contacter le 01 49 71 99 79

Permanences

UN GUICHET RAPIDE

Vous pouvez désormais retirer directement vos cartes nationales d'identité et vos attestations de recensement à l'**accueil de l'Hôtel de Ville** (1-3, rue Quétigny). La demande s'effectue, elle, auprès du service État civil et démarches administratives.

Tél. 01 49 71 99 01

MAISON DE JUSTICE ET DU DROIT

Permanences au **1, rue de la Terrasse**, les lundis de 9h à 12h et de 13h à 17h30, les mardis de 9h à 12h et de 13h à 19h, les mercredis de 9h à 12h et de 13h à 17h, les jeudis de 9h à 12h et de 13h à 17h20, et les vendredis de 9h à 12h et de 13h à 16h.

Tél. 01 48 23 22 27

DÉFENSEUR DES DROITS

Une permanence de la déléguée du Défenseur des Droits se tient tous les samedis matin, à l'**Hôtel de Ville**, de 9h à 12h, sur rendez-vous. **Tél.** 01 49 71 99 99

ADIL 93

Permanences sans rendez-vous :

- **au service Logement-FSL** (7, rue Mulo), les 1^{er} et 3^e jeudis du mois, soit les 3 et 17 mars, de 14h à 17h. **Tél.** 01 49 71 99 79
- **à la mairie annexe d'Orgemont** (place d'Oberursel), le 2^e jeudi du mois, soit le 10 mars, de 14h à 17h. **Tél.** 01 48 41 25 25
- **à la Maison de Justice et du Droit** (1, rue de la Terrasse), le 4^e jeudi du mois, soit le 24 mars de 14h à 17h. **Tél.** 01 48 23 22 27

SURENDETTEMENT

L'association Léo Lagrange, qui agit pour la défense des consommateurs, propose des permanences les 1^{er} et 3^e jeudis du mois, sur rendez-vous, de 14h à 16h30 au **CCAS** (7, rue Mulo).

Tél. 01 49 71 98 75

Prochaines dates : 3 et 17 mars

UN PROJET DE CONSTRUCTION ?

Le Conseil d'Architecture, d'Urbanisme et d'Environnement 93 (CAUE) conseille les particuliers dans leur projet. Les permanences ont lieu les 1^{er} et 3^e jeudis du mois, de 14h à 17h, sur rendez-vous auprès du **service Urbanisme** (7 bis, rue de Paris).

Tél. 01 49 71 99 62

Prochaines dates : 3 et 17 mars

ÉCRIVAIN PUBLIC

Pour tous travaux de rédaction ou de traduction, des permanences sont assurées par :

- **un écrivain public au Pôle social** (1, rue de l'Abbé Pierre) les jeudis de 9h à 12h. Sans rendez-vous.
- **l'ISM interprétariat**, dans les centres socioculturels :
— La Maison du Centre (7, rue du Maréchal Maison) : les lundis de 16h à 18h, sur rendez-vous. **Tél.** 01 48 26 10 21
— Félix Merlin (67, rue Félix Merlin) : les mardis de 14h à 17h30, sur rendez-vous. **Tél.** 01 48 41 96 39
— Espace Nelson Mandela (64, avenue de la Marne) : les jeudis de 9h à 12h, sur rendez-vous. **Tél.** 01 49 71 99 35
- **l'Association des Juristes Franco-Berbères**, à la médiathèque Colette (49, rue de Paris), le 1^{er} jeudi du mois, à 16h, sur rendez-vous. **Tél.** 01 71 86 35 00
Prochaine date : 3 mars
- **l'association Épin'aide** (134, avenue de la République), sans rendez-vous, de 8h30 à 11h30. **Tél.** 09 52 39 23 64
Prochaines dates : 9 et 23 mars

INFO ÉNERGIE

Pour toutes questions concernant des travaux d'économie d'énergie, vous pouvez contacter l'**Agence Locale de l'Énergie et du Climat (ALEC)**.

Tél. 01 48 09 40 90

www.alec-plaineo.org

DÉMARCHES DES FRANÇAIS À L'ÉTRANGER

Une permanence a lieu à la **mairie annexe d'Orgemont**, le 1^{er} jeudi du mois, sur rendez-vous, de 13h30 à 17h30.

Tél. 01 48 41 25 25

Prochaine date : 3 mars

AIDE À L'EMPLOI

La Maison de l'Emploi organise des permanences :

- **au centre socioculturel Félix Merlin** (67, rue Félix Merlin), les mardis de 9h à 12h. Atelier CV jeudi de 9h à 12h. **Tél.** 01 48 41 96 39
- **à l'Espace Nelson Mandela** (64, av. de la Marne), les jeudis de 14h à 17h. **Tél.** 01 49 71 99 35
- **à la médiathèque Colette** (49, rue de Paris), avec un atelier multimédia proposé un vendredi sur deux de 10h à 12h. **Tél.** 01 71 86 35 00
Prochaines dates : 4 et 18 mars

POINT INFO CANCER

Les associations Une luciole dans la nuit et Vivre comme avant accueillent les personnes atteintes d'un cancer et leurs proches, au **34 avenue Joffre**, les 8 et 22 mars de 14h à 17h. Ou sur rendez-vous au 06 72 21 31 52.

Tél. 06 49 42 26 38

unelucioledanslanuit@orange.fr

POINT ÉCOUTE FEMMES

Des juristes et des psychologues accompagnent les femmes qui ont besoin de conseils, avec ou sans rendez-vous, mardi de 14h à 18h, jeudi de 9h30 à 12h30, et vendredi de 9h30 à 12h30 au **Point écoute femmes** (PEF - 9, rue du Maréchal Maison, à côté de La Maison du Centre). Accueil gratuit et anonyme.

Tél. 01 45 88 09 09

ajbf.juristes@yahoo.fr

LUTTE CONTRE L'ALCOOLISME

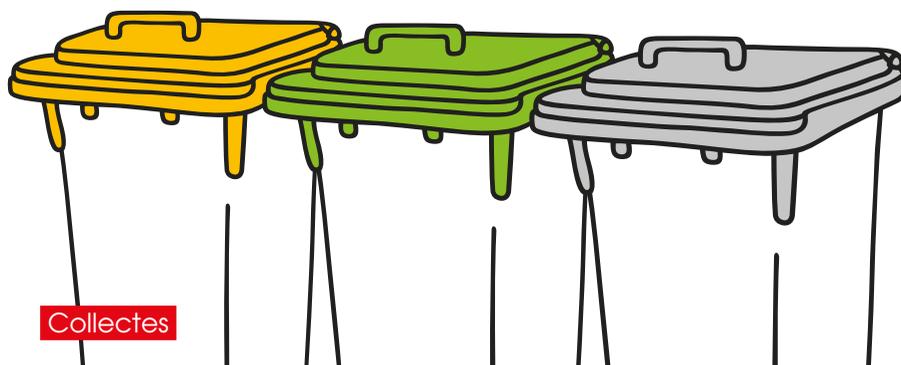
L'association Vie libre accompagne les malades alcooliques et leur entourage. Permanence un mardi par mois de 18h à 19h à l'**Espace Nelson Mandela** (64, av. de la Marne)

Tél. 06 19 46 24 01

www.stains.vielibre93.fr

Prochaine date : 8 mars

Déchets, mode d'emploi



Collectes

EN MARS, ÇA CHANGE !

À partir du 1^{er} mars, la Ville et Plaine Commune réorganisent la collecte des déchets et des encombrants (*lire aussi en page 27*).

Tout ce qui peut être trié (jaune)

Avant : une collecte toutes les semaines.

Aujourd'hui : une collecte tous les quinze jours.

Si votre bac actuel ne suffit pas, un bac plus grand peut vous être fourni.

Le verre (vert)

Avant : une collecte toutes les semaines.

Aujourd'hui : une collecte tous les quinze jours.

Si votre bac actuel ne suffit pas, un bac plus grand peut vous être fourni.

Les ordures ménagères (gris)

Rien ne change. La collecte a toujours lieu deux fois par semaine en zones pavillonnaires et trois fois par semaine pour l'habitat collectif.

+ Vous devez avoir reçu un calendrier des collectes dans votre boîte à lettres. Si ça n'est pas le cas, **contactez Allo Agglo au 0800 074 904**

LES ENCOMBRANTS

Avant : les bennes passaient une fois par mois, la collecte s'étalant sur deux jours et deux secteurs, les 2^e lundi et mardi du mois.

Aujourd'hui : la collecte des encombrants a désormais lieu uniquement **le mardi tous les quinze jours : ce mois-ci, les 8 et 22 mars**. Elle concerne toute la ville et se concentre sur une seule journée.

Les bennes passent à partir de 7h le matin. Vous pouvez les sortir sur le trottoir la veille à partir de 18h. Tous les dépôts sur le domaine public en dehors de ces horaires sont interdits.

+ d'infos sur les changements de collecte sur www.epinay-sur-seine.fr

LE NUMÉRO VERT ALLO AGGLO !

0 800 074 904 est à votre disposition pour répondre à toutes vos questions sur les collectes et la déchetterie.

ORDURES MÉNAGÈRES ET TRI SÉLECTIF

Collecte des ordures ménagères (bac à couvercle gris) :

- 2 fois par semaine en zones pavillonnaires ;
- 3 fois par semaine.

Collecte des emballages et journaux (bac à couvercle jaune) :

- Secteur Est : jeudi matin, tous les quinze jours
- Secteur Ouest : vendredi matin, tous les quinze jours

Collecte du verre (bac à couvercle vert) :

- Secteur Est : mardi matin, tous les quinze jours
- Secteur Ouest : mercredi matin, tous les quinze jours

Sortez vos conteneurs la veille du ramassage à partir de 19h.

Tous les dépôts sur le domaine public en dehors des horaires de passage de la benne à ordures sont interdits.

+ d'infos sur les jours de collecte pour chaque quartier sur www.epinay-sur-seine.fr

Quartiers Centre-ville et Gallieni

Dans les quartiers du Centre-ville et de Gallieni, la collecte des déchets (sauf encombrants) a lieu le soir (**à partir de 18h pour Gallieni et à partir de 20h en Centre-ville**) : vous devez présenter vos conteneurs un quart d'heure avant la collecte et les rentrer après le passage de la benne.

Tribune de la majorité

NOTRE BILAN, DEUX ANS APRÈS LES ÉLECTIONS MUNICIPALES

Il y a deux ans, 65 % des Spinassiens ont voté pour notre équipe, dès le premier tour des élections municipales. Le soutien que vous nous avez accordé nous va droit au cœur : c'est pourquoi nous tenons à vous remercier sincèrement de votre mobilisation en notre faveur.

Depuis le 23 mars 2014, nous avons travaillé pour vous satisfaire, **en tenant nos promesses au fur et à mesure du mandat**. En effet, respecter nos engagements, c'est respecter les citoyens, c'est vous respecter.

Nos actions depuis 2014...

Un rapide tour d'horizon s'impose, pour avoir une idée des actions menées ces deux dernières années :

- toutes les écoles élémentaires de la commune sont désormais équipées en Tableaux Numériques Interactifs (TNI) ;
- depuis 2015, l'Espace Nelson Mandela accueille les habitants du quartier de La Source-Les Presles ;
- nous vous facilitons l'accès à une mutuelle santé à des tarifs abordables pour accroître la solidarité dans notre commune ;
- des salles de révision sont mises à la disposition des lycéens et des étudiants pendant les vacances scolaires afin de favoriser la réussite des jeunes ;
- en Centre-ville, l'Espace culturel est un bel équipement, qui succède à la Salle des fêtes ;
- la crèche *Arc-en-Ciel* a ouvert ses portes avenue de la Marne ;
- les Rencontres de l'orientation et des métiers sont devenues un rendez-vous incontournable pour les élèves de 3^e ;
- les berges sont mieux mises en valeur avec l'ouverture du restaurant flottant L'Avant Seine ;

- avec, entre autres, Yannick Noah, Isabelle Boulay et Arnaud Ducret, notre offre culturelle gratuite ou à prix modéré est variée.

...et dans les prochains mois

D'autres propositions de notre programme vont se concrétiser :

- l'école Georges Martin expérimentera les premiers chariots mobiles dotés de tablettes numériques ;
- l'école maternelle Victor Schœlcher, qui sera exemplaire d'un point de vue écologique, ouvrira en septembre dans le quartier Victor Hugo ;
- encore à la rentrée, les parents pourront régler leurs factures directement via un « Portail Famille », pour la restauration scolaire, les activités périscolaires, celles du Conservatoire et les accueils de petite enfance ;
- toujours à la rentrée, le gymnase Romain Rolland, dans le quartier de La Source, rouvrira après de gros travaux de rénovation et d'agrandissement ;
- les 6 stations Autolib', qui représentent un parc de 30 voitures, vont être mises en service avant la fin de l'année ;
- et la rénovation urbaine va entrer dans une nouvelle phase, avec des études qui concerneront particulièrement les quartiers d'Orgemont et de La Source-Les Presles.

Les projets vont donc continuer à voir le jour à un rythme soutenu, pour faire d'Épinay-sur-Seine une ville plus moderne et plus humaine, fidèle à votre souhait exprimé il y a deux ans.

Très cordialement,

—
L'équipe du Maire

Tribune de l'opposition

BUDGET EPINAY 2016 EDUCATION : PEUT MIEUX FAIRE

Au moment où le gouvernement crée 8 ouvertures de classes sur notre ville pour la rentrée prochaine, nous avons insisté, lors du débat budgétaire municipal, sur la nécessité d'augmenter le budget de l'éducation.

En effet, ce budget représente à Epinay environ 30% du budget global, alors que de nombreux besoins restent à satisfaire:

- Depuis 2001, la dotation de fonctionnement par enfant (32 € en maternelle) n'a pas augmenté d'un seul euro.
- Les enseignants des écoles maternelles ne bénéficient pas d'agent d'école (ATSEM) auprès d'eux et des enfants en moyenne section.

- Les parents doivent payer le centre de loisirs après la classe alors que la ville perçoit environ 520 000 euros de l'Etat pour la réforme des rythmes scolaires.
- Les travaux dans certaines écoles (par exemple à la maternelle Econdeaux où la situation est inquiétante) présentent de nombreuses malfaçons et nuisances qui perturbent fortement la vie quotidienne.

L'éducation doit être une priorité : c'est l'avenir de nos jeunes spinassiens qui est en jeu.

—
Ba DOUMBIA Brigitte PROSPERI Geneviève ROCH
Yannick TRIGANCE 06.50.78.00.20

Agenda • mars 2016

Mardi 1^{er} mars

- Inscriptions pour la formation BAFA en avril (jusqu'au 11 mars)
→ **Espace Info Jeunes**

Mardi 8 mars

- Thé dansant → **Espace Lumière**
à partir de 14h30

Journée internationale des droits des femmes

Jeudi 10 mars

- Forum des métiers techniques de la mode (sur inscription)
→ **Espace culturel** à partir de 13h

Vendredi 11 mars

- Bourse aux vêtements d'été de l'association A Chat Malin
→ **Ancienne bibliothèque Mendès France** de 9h à 18h30
- Après-midi thématique du Point Information Jeunesse (PIJ) sur les métiers de l'animation
→ **Médiathèque Colette** de 14h à 16h
- Atelier pour apprendre le tango
→ **Pôle Musical d'Orgemont** de 19h à 22h

Samedi 12 mars

- Bourse aux vêtements d'été de l'association A Chat Malin
→ **Ancienne bibliothèque Mendès France** de 9h à 12h
- *Il était une fois Continental Circus*, un film de sports mécaniques suivi d'un concert des Flying Gaskets
→ **Espace Lumière** de 13h à minuit
- Atelier pour apprendre le tango
→ **Pôle Musical d'Orgemont** de 14h à 17h
- Soirée franco-québécoise avec Barcella et Philippe Brach
→ **Pôle Musical d'Orgemont** à 20h30

Dimanche 13 mars

- Concert de carême de l'ASMOR
→ **Église Saint-Médard (place René Clair)** à 14h30

Jeudi 17 mars

- Stand d'information sur le dépistage du cancer colorectal, dans le cadre de « Mars bleu »
→ **Hôtel de Ville** de 14h à 16h

Vendredi 18 mars

- 1^{er} jour de vente du timbre officiel d'Épinay-sur-Seine
→ **Église Notre-Dame-des-Missions** de 9h à 12h et de 14h à 17h
- Cérémonie de citoyenneté
→ **Hôtel de Ville** à 18h30
- Bal irlandais avec la Draff Company → **Pôle Musical d'Orgemont** à 20h30

Samedi 19 mars

- 1^{er} jour de vente du timbre officiel d'Épinay-sur-Seine
→ **Église Notre-Dame-des-Missions** de 9h à 12h et de 14h à 17h
- Journée portes ouvertes pour les 10 ans d'Aquarelle, Arts et Passions
→ **Ancienne bibliothèque Mendès France** de 9h à 19h
- Commémoration en souvenir des victimes de la guerre d'Algérie et des combats en Tunisie et au Maroc
→ **Square du 11 Novembre** à 10h
- Cours de jardinage avec la Ville (sur inscription) → **70, rue de Saint-Gratien** de 10h à 12h
- « Happening jazz », déambulation en danse et en musique, et initiation aux claquettes
→ **Médiathèque Colette** à 14h
- Atelier pour apprendre le tango
→ **Pôle Musical d'Orgemont** de 14h à 17h

- Pièce de théâtre *Et pendant ce temps Simone veille!* dans le cadre de la Journée internationale des droits des femmes → **Espace culturel** à 16h

- Concert de Raphael
→ **Espace Lumière** à 20h30

Dimanche 20 mars

- Collecte de sang → **École Georges Martin** de 8h30 à 13h30
- Après-midi dansant et karaoké de l'association Asie du Sud-Est
→ **Espace culturel** de 12h à 20h

Mercredi 23 mars

- Cross de l'École Municipale du Sport
→ **Parc Municipal des Sports** à partir de 13h30

Jeudi 24 mars

- Spectacle de danse et de musique *Unfinished Fragments*
→ **Maison du Théâtre et de la Danse** à 20h30
- Conseil municipal
→ **Hôtel de Ville** à 20h45

Samedi 26 mars

- Concert pop rock des élèves du PMO
→ **Pôle Musical d'Orgemont** à 20h30

Dimanche 27 mars

- Chasse aux œufs
→ **Parc de l'Hôtel de Ville** de 10h30 à 14h

Jeudi 31 mars

- Jam session
→ **Pôle Musical d'Orgemont** de 19h30 à 22h30

EPINAY-SUR-SEINE

CHASSE AUX OEUFS

ENFANTS DE
DE 2 À 10 ANS
ACCOMPAGNÉS D'UN ADULTE



DIMANCHE 27 MARS 2016

DE 10 H 30 A 14 H

PARC DE L'HÔTEL DE VILLE

INFOS
01 49 71 98 27